

مجلة

كلية التراث الجامعة

مجلة علمية محكمة

متعددة التخصصات نصف سنوية

العدد الثالث والثلاثون

عدد خاص بوقائع المؤتمر العلمي السنوي الرابع عشر (الدولي الثالث)

27 آذار 2022

ISSN 2074-5621

رئيس هيئة التحرير

أ. د. جعفر جابر جواد

نائب رئيس هيئة التحرير

أ. م. د. نذير عباس إبراهيم

مدير التحرير

أ. م. د. حيدر محمود سلمان

رقم الايداع في دار الكتب والوثائق 719 لسنة 2011

مجلة كلية التراث الجامعة معترف بها من قبل وزارة التعليم العالي والبحث العلمي بكتابها المرقم
(ب 3059/4) والمؤرخ في (2014/ 4/7)

الشخصية الرئيسية في قصص الأمثال الشعبية في محافظة ذي قار

م.م. نور علي محمد الرماحي
مديرية تربية ذي قار - قسم الناصرية

الملخص

لقد كانت الأمثال ومازالت محط اهتمام الدراسيين؛ كونها أقدم ما وصل إليها من النثر العربي القديم، كما إنها تمثل المجتمع الذي انبثقت منه سواء ما جاء منها باللغة الفصحى، أم باللغة العامية (الشعبية) والتي تصدر عن عامة الناس وهي مدار البحث، فقد ولدت نتيجة لحدث معين أو مجموعة من الأحداث قامت بها أحد الشخصيات، مما دفع أحد المشاركين أو السامعين لتلك الأحداث إلى قول المثل في لحظة ارتجالية غير مقصودة في الغالب، ثم اخذ الناس تلك الكلمات المختزلة من القصة وطارت بها الألسن.

الكلمات المفتاحية

الأمثال، الشخصية، قصص، الشعبية، ذي قار

Summary

Proverbs have been and are still the focus of the attention of scholars because they are the oldest that reached them from the ancient Arabic prose, and they represent the society from which they emerged, whether what came from them in the classical language or in the colloquial (popular) dialect that is issued by the general public and is the focus of the research, it was born as a result of a specific event Or a group of events carried out by one of the characters, which prompted one of the participants or the toxicants of those events to say the proverb in a moment of improvisation, often unintended, and then people took those shortened words from the story and flew by the tongues.

key words

Proverbs, character, stories, folk, Dhi Qar

المقدمة

لقد اتسعت دراسة الأمثال من حيث سردية قصص الأمثال أو أنساقها الثقافية، أو شعرية تلك الأمثال وغيرها، وقد جاء اختيار الأمثال الشعبية في محافظة ذي قار لتكون دراسة من صميم المجتمع الذي ولدنا وترعرعنا فيه، بعنوان (الشخصية الرئيسية في قصص الأمثال الشعبية في محافظة ذي قار)، فقد حملت الكثير منها اسم الشخصية الرئيسية، ليكون المثل جُلّه مسلط على تلك الشخصية، وقد تضمن البحث تمهيداً تحدثنا فيه عن معنى الأمثال من حيث المعنى اللغوي والاصطلاحي، وصفاتها ومميزاتها عن سائر الفنون الأخرى، ثم تطرقنا إلى الفرق بين المثل والحكمة، ثم انتقلنا إلى الحديث عن قصص الأمثال الشعبية، ثم الشخصية بشكل عام والشخصية الرئيسية بشكل خاص في تلك الأمثال وقصصها، وصولاً إلى الشخصية في قصص الأمثال



الشعبية التي قيلت في محافظة ذي قار، وقسمناها إلى شخصية المرأة وشخصية الرجل، ثم لحقنا الدراسة بخاتمة وتلتها الهوامش والمصادر والمراجع.

التمهيد

إن الحديث عن الأمثال موضوعاً واسعاً، فلا يكاد مجتمع يخلو من الأمثال سواء في المجتمعات المتوعدة في القدم أم المجتمعات الحديثة، وقبل الولوج في أغوار الأمثال لابد من الإشارة أول الأمر إلى معنى الأمثال في اللغة، فقد جاء معنى المثل في معاجم اللغة بأنه ((الشيء يضرب للشيء فيجعل مثله، والمثل الحديث نفسه وأكثر)) (1)، و((مثل: كلمة تسوية يُقال: هذا مثله ومثله كما يُقال شبيهه وشبّهه، والفرق بين المماثلة والمساواة أن المساواة تكون بين المختلفين في الجنس والمنفقيين؛ لأن التساوي هو التكافؤ في المقدار لا يزيد ولا ينقص، وأما المماثلة فلا تكون إلا في المتفقيين)) (2)، وقد ورد استعمال المثل ((على ثلاثة أوجه: بمعنى الشبه، وبمعنى نفس الشيء وذاته، وزائده، وقيل المكسور بمعنى شبه، والمفتوح بمعنى الوصف. والمثال بالكسر اسم من مثله مماثلة إذا شابهه)) (3). أما في الاصطلاح فقد وردت للأمثال تعاريف متعددة منها قولهم: ((المثل مأخوذ من المثال، وهو قول سائر يشبه به حال الثاني بالأول والأصل فيه التشبيه، فقولهم مثل بين يديه إذا انتصب معناه أشبه بالصورة المنتصبة)) (4) أي أنك تمر بموقف مشابه للموقف الذي قيل فيه المثل فيذكر المثل من أجل التقريب بين الموقفين أو الحادثتين، أو ربما لمشابهة حال شخص بشخص آخر قيل فيه المثل، وهنا لابد من الإشارة إلى أن المثل لابد أن يكون مقلداً من عامة الناس وخاصتهم سواء من حيث لفظه أو معناه (5) لتطير به الأفواه من جيل إلى آخر فيكتب له الانتشار والدوام على مر العصور، فلربما صارت الحكم السائرة أمثالاً بسبب انتشارها في حين يمكن أن يحسن أحدهم القول بما يمكن التمثيل به، ولكن لا يُتفق عليه فلا يسير بين الناس وبالتالي لا يكتب له الانتشار ولا يصبح مثلاً (6) فالمثل أوله كلام أو حكمة فإذا ما كتب له الانتشار صار مثلاً، وإلا نسي ولم يطبع في الأذهان فكم من أقول قيلت ولم تحتفظ بها ذاكرة الزمن لأنها لم تحط بالانتشار بين الناس، ومما يميز المثل أنه يحتفظ بلفظه ومعناه على مرور الزمن وعندما يجد الشخص مطابقة أو مناسبة بين معنى المثل وموقف ما، فإنه يطلق المثل لأجل المشابهة، وإن كان جاهلاً بالأسباب التي قيل فيها المثل أي قصة المثل، وما يسهم في حفظ المثل هو الاختصار في القول فـ((المثل جملة من القول مقتضبة اصلها مرسله بذاتها فتتسم بالقبول وتشتهر بالتداول فتنتقل عما وردت فيه إلى ما يصح قصده بها من غير تغيير يلحقها في لفظها وعما يوجه الظاهر إلى أشياء المعاني فلذلك تضرب وان جهلت أسبابها التي خرجت عليها)) (7) وعند مقارنة المثل السائر مع الفنون الأخرى نجدها أيسرها وأكثرها التصاقاً في الذاكرة فـ((هي وشي الكلام وجوهر اللفظ وحلي المعاني، والتي تخيرتها العرب وقدمتها العجم وتطقت بها في كل لسان، فهي أبقى من الشعر وأشرف من الخطابة، ولم يسر شيء مسيرها ولا عم عمومها، حتى قيل: أسير من مثل)) (8) فقد تميزت الأمثال بـ((إيجاز اللفظ إصابة المعنى وحسن التشبيه)) (9) وهذا ما ساعد الذاكرة على الاحتفاظ بها أكثر من سائر فنون الأدب، كما تميزت الأمثال بأنها ((أقرب إلى وضع العامة وليس فيها من آثار الصنعة اللغوية والإنشائية)) (10) خاصة تلك التي قيلت بشكل عفوي ولاسيما التي تنبثق عن قصة حقيقية، وهي غالباً ما تأتي باللغة المتداولة بين الناس سواء ما كان منها باللغة الفصيحة أم اللغة العامية؛ لأنها تكون أقرب للناس وأكثر إصابة في القول فـ((إذا جعل الكلام أمثالاً كان أوضح للمنطق)) (11)، والأمثال هي ((مجموعة من الملاحظات كونها الناس نتيجة خبراتهم في المجالات الحياتية المختلفة، فمنها ما يتضمن النصائح والحكم ومنه ما يتضمن الأسباب والتفسيرات لسلوك معين، ومنها ما يضع شروطاً مسبقة للحصول على نتائج سلوكية معينة)) (12)، أي أنها ناتجة عن تراكمات سلوكية استخلصها الأفراد من خبراتهم، يتناقلونها من جيل إلى آخر كنصائح وعبر تساعد في تخطي الكثير من الصعوبات خاصة تلك الأمثال التي تشدّ مهم الناس لتحمل مشاق الحياة وأزماتها والصبر في الشدائد، فهي ((أفكار اختلجت في النفوس ومعان تصورت في الأذهان وجاشت بها الصدور واتصلت بالخواطر، ثم أكدتها التجارب فجرت على السنة البلغاء والفصحاء، وسارت مع الزمان معبرة عن قصة وقعت أو تجربة حدثت أو أسطورة تُرى وخرافة تحكى)) (13)، والأمثال كونها مختصرة فأنها تورد للدلالة على أمور كلية، وليس في كلام العرب أوجز منها، ولما كانت كالرموز والإشارة التي يلوح بها على المعاني تلويحاً، صارت من أوجز الكلام، وأكثره اختصاراً (14) فـ((المثل اخص مظاهر الثقافات الشفوية حيث تتركز التجارب في صيغ قولية مكثفة ومعبرة، ويمكن تداولها والاعتبار بها في مواقف محددة، ذلك أن تركيز البعد العملي فيها خصب وعميق وموج)) (15)

الفرق بين المثل والحكمة

لقد اشرنا في الكلام السابق إلى أن هناك مصطلح يقترب من معنى المثل وهي (الحكمة) يقول الميداني الحكمة هي ((عصارة خبرة في الحياة وخلاصة فهم لأسرارها... يدبجها ذهن ذكي فطن في جملة مرصوفة رصاً محكماً تستخدم في المناسبات)) (16)، فقد قيد الحكمة بأنها صادرة من ذهن ذكي أي (حكيم) في حين المثل يمكن أن يكون صادراً من سائر الناس،



أما عن المثل فيقول ((أما المثل فقول يشبه الحكمة في إيجازه ورصه لكنه يختلف عنها بعمقه فأنت تستخدمه كما روي بحروفه لا تبدل فيه ولا تغير)) (17) أي إن الحكمة أكثر عمقاً من المثل والمثل أكثر شيوعاً منها.

قصص الأمثال الشعبية.

الأمثال الشعبية: هي تلك الأمثال الواقعية التي يعرف قائلها في أغلب الأحيان، والتي تأتي باللغة المتداولة في المكان الذي قيلت فيه، كما أنها يأتي ارتجالاً من قبل أحد الأشخاص بعد قصة تدور أحداثها في ذلك المكان، وهنا لابد أن نشير إلى أن قصص الأمثال جاءت مروية لنا من قبل راوي، وهذا الراوي ليس بالضرورة هو صاحب المثل، أو من حصلت معه القصة ربما هو مشاهد فقط أو سامع، ثم بعد ذلك رويت أحداث القصة، فمن الممكن أن نجد اختلافاً في رواية قصة ذات المثل؛ وذلك تبعاً للراوي الذي نُقلت عنه، فمثلاً المثل المعروف (يا شاتل العودين خضر فرد عود) (18). له قصتان كل واحدة منها بعيدة كل البعد عن الأخرى، كما إننا نجد شيء من الاختلاف في تفاصيل الأحداث، فهناك من يختصر تلك القصص وهناك من يفصل فيها، كذلك الأسماء الواردة في القصة فيها اختلاف خاصة في الأمثال الشعبية التي لا تحبذ ذكر الأسماء لاسيما أسماء النساء، كذلك الأماكن والأزمنة ربما لا نجد اتفاقاً عليها، إلا إننا قباله ذلك نجد المغزى من الكلام واحد، وإن تلك الاختلافات لا تغير من معنى المثل، أي أنها ليست اختلافات جوهرية عدا اختلاف القصة بأكملها هذا من ناحية قصة المثل، أما من ناحية المثل ذاته فقليلاً ما نجد اختلاف في بعض ألفاظ الأمثال التي في الغالب لا تغير في المعنى؛ ذلك لأن بعض الأمثال عندما تنتقل من جيل إلى آخر ربما يحدث تغيير في بعض مفرداتها، وأخص منها الأمثال الشعبية التي هي مدار البحث، ذلك أن أغلب الأمثال كانت تطلق على الأشخاص، أو نتيجة لموقف حدث مع أحد الأشخاص أدى إلى ولادة ذلك المثل، فالراوي عادة عندما يريد أن يروي قصة المثل فإنه يصف حال تلك الشخصية سواء وصف من الداخل أو من الخارج كما أنه قبل أن يروي تلك القصة يصف المكان الذي حدثت فيه القصة خاصة في الأمثال الشعبية في محافظة ذي قار، فالراوي حين يذكر الأماكن يذكرها بتفاصيلها الدقيقة، فضلاً عن ذكر الأيام التي حدثت فيها تلك القصص وبعض السنوات وإن كانت قليلة، ثم يروي قصة المثل، كما أنه يذكر تفاصيل الأحداث التي بسببها قيل المثل، ويشير بعض الأحيان إلى الأحداث التاريخية في ذلك الوقت من أجل اكتمال رسم تلك الصورة، وهو في ذلك كالفنان الذي يرسم بالقلم الرصاص الخطوط الأولية، ثم يأخذ بفرشاته ليلون تلك الفراغات التي تركها قلم الرصاص باهتة لا تحمل معنى، وبذلك تكون لوحة المثل متكاملة.

الشخصية في قصص الأمثال الشعبية.

ترد الشخصية في قصص الأمثال الشعبية بشكل واضح وجلي حالها في ذلك حال أي قصة تروى، فالشخصية في القصص بشكل عام هي التي تأخذ بالأحداث إلى الأمام كونها ((تقع في صميم الوجود الروائي تقود الأحداث، وتنظم الأفعال، وتعطي القصة بعدها الروائي فوق ذلك تعتبر العنصر الوحيد الذي تتقاطع عنده كافة العناصر الشكلية الأخرى بما فيه الإحداثيات الزمنية والمكانية الضرورية لنمو الخطاب الروائي واطرادها)) (19) وهذا ينطبق على قصص الأمثال أيضاً، أن الشخصيات ترد بنوعين الشخصيات الرئيسية التي تكون محور المثل، والشخصيات الثانوية المساندة لها، ولعلي هنا أرى الشخصية في قصة المثل أكثر وضوحاً من القصص بشكل عام ربما يكون السبب في ذلك؛ هو أن المثل ولد نتيجة لتصرفات تلك الشخصية كما في الأمثال التي نجد فيها أسماء لأشخاص مثل (عباس المستعجل) (20) و(عرس ونة) (21) و(صرة كريم) (22)، وهكذا الكثير من الأمثال، والتي سنشير لها في مضمار بحثنا.

الشخصيات الرئيسية في قصص الأمثال الشعبية.

ونقصد بها الشخصيات التي تكون سبباً في ولادة المثل، فهي المحرك الأساسي للأحداث كما هو الحال في القصص بشكل عام ذلك أن ((قوة الأحداث وحركة الصراع مركزة عليها فهي نقطة ارتكاز البنية الروائية، منها تنطلق الفعاليات المختلفة، إذ يتجلى دورها في إثراء الحدث ونمو الفكرة)) (23)، وهذا ينطبق تماماً على الشخصيات الرئيسية في قصص الأمثال سواء كان ذلك بشكل مباشر أو غير مباشر، أي إن المتلقي يمكنه أن يعرف مدار ذلك المثل حول الشخصية بشكل مباشر من خلال ورود اسم الشخصية في متن المثل، مثل (امبارك سعدة عرفت والينة، عضلة زنوبة، وخويط هويشم، عشك سبيج) (24) وغيرها مما سيرد في البحث لاحقاً، أو بشكل غير مباشر وذلك من خلال قراءته لقصة المثل إذ إنه يعرف فيما بعد أن مدار المثل حول تلك الشخصية مثل (إيلال الودنة استافيتته، اتحرش الموت بابن النايحة، اكل يازبون) (25) وغيرها، وأن تلك الشخصيات لا تقتصر على الذكور فقط بل شملت الجنسين الذكور والإناث كما اشرنا سابقاً، وهذا التقسيم سنعتمد عليه في تقسيم الشخصيات الرئيسية في قصص الأمثال خلال دراستنا لها.

شخصية المرأة.



لقد كان للمرأة تأثيراً كبيراً في المجتمع منذ ولادة البشرية، وهذا واضح وجلي ولا يمكن أن ينكره إلا من ينظر بمنظار سلبي اتجاه المرأة، فهي الأم والأخت والبنات والزوجة والحبوبة التي تتوشح بالوفاء حتى بعد وفاة زوجها وحببيها، أمثال (نشيدة مشعان) أم حسين تلك المرأة التي أثبتت أنها مثال للحب والإخلاص بعد وفاة زوجها (جبر عبد الحسين العبودي)، فقد كان لـ(جبر عبد الحسين) فرس أصيلة اسمها (الوذنة)، وقد اشتهرت (الوذنة) بين العشائر، ومحافظتي بغداد والبصرة، وطلب منه الكثير من التجار شرائها إلا أنه رفض ذلك مما دفع الكثير من اللصوص إلى محاولة سرقتها، وقد أشار الراوي إلى أن تلك الأحداث حدثت في قضاء الشرطة التابع لمحافظة ذي قار (26). إن ارتباط أبو حسين بـ(الوذنة) دفعه إلى ربطها بعمود حديد طوله متر في عمق الأرض، كما أنه وضع لها قفلاً ربطه بساقها، وجعل باب البيت من الحديد والخشب السميك ووضع فيه قفلاً أيضاً، وكان ينام في غرفة قريبة من مكان (الوذنة)، لكن ذلك لم يمنع اللصوص من محاولة سرقتها، وبعد وفاة (أبو حسين) جاء دور (أم حسين) لتكمل مسيرة المحافظة إلى (الوذنة) وفاءً لزوجها، فقد رفضت كل محاولات الشراء على الرغم من حاجتها للمال لأن الأموال التي كانت تعرض عليها كبيرة جداً تمكنها من العيش مع أطفالها بحال ميسور (27)، إن الراوي سرد تلك التفاصيل عن (أبو حسين) وحببه للوذنة ليرسم أمام المتلقي صورة تعلقه بها وارتباطه الروحي بها، ثم بعد ذلك ينتقل للحديث عن زوجته التي قيل فيها المثل إذ يقول ماجد كاظم في (نشيدة مشعان — أم حسين) ((كانت هذه المرأة التي يضرب بها المثل برجاحة عقلها وقوة إرادتها وحفاظها على قيمها تحتضن البندقية وهي في فراشها ليلاً وتنام مع أطفالها قرب الوذنة في المكان القريب من الشباك الذي يطل على الوذنة)) (28)، إن وصف الراوي للشخصية بأنها تحتضن البندقية إنما هي إشارة إلى شجاعته واستعدادها الدائم بمجرد ما تسمع صوت غريب تنهض حاملة حبها ووفاءها لزوجها هذا من ناحية من ناحية أخرى رجاحة عقلها مكنتها من المحافظة على ذلك الإرث، فمن المعروف أن العربي لا يفرط بثلاث أمور هي (أرضه وبندقية وفرسه)، والراوي هنا يقدم الشخصية بما معروف عنها في المجتمع الذي تعيش فيه من ناحية، ومن خلال العمل الذي قامت به من ناحية أخرى محاولاً بذلك رسم صورتها أمام المتلقي قبل الولوج في سرد الحدث الذي قامت به، فهي كانت تسعى إلى إكمال مسيرة زوجها الشيء الآخر أنها كانت تنام مع أطفالها؛ أي من دون أن يكون معها رجل يحميها من أب أو أخ وحتى حرس، فقد كان بإمكانها وضع حارساً لحماية (الوذنة) لكنها كانت تتمتع بالشجاعة التي افتقدتها اللصوص عندما هجموا عليها وهي امرأة وحيدة، في تلك الليلة التي كانت فيها تريد النوم بعد أن تحسنت حالة أولادها الصحية حيث كانت ساهرة لمدة أسبوع بسبب ارتفاع درجة حرارتهم في تلك الليلة الباردة جداً من ليالي الشتاء، وما هي إلا نصف ساعة وإذا بها تسمع حركة فتحت عيناها وأطلت على (الوذنة) فلم تجدها في مكانها (29) فما كان منها إلا أن تفتح ((باب الغرفة فرأت رجلاً يهدم الجدار والثاني فوق الجدار والثالث يمسك بالوذنة)) (30)، إن ما قامت به (نشيدة) في فتح الباب من دون تردد إنما هو دليل شجاعته، وعدم ترددها وهذا يعضد قول الراوي بكونها كانت معروفة برجاحة العقل كما أن رؤيتها لثلاث رجال لم يجعلها تتردد على الرغم من كونها تتكفل أربع أولاد وثلاث بنات، فقد ((صوبت بندقيتها .. على الرجل الذي يعتلي الجدار وهو يهدم به فأسقطته إلى الخلف.. وقبل أن يتحرك الذي يهدم الجدار من الأسفل عاجلته برصاصة في جبينه جعلته يتخبط على الأرض من الألم)) (31)، إن رجاحة عقلها وشجاعته مكنتها من التصويب على الرجلين بوقت سريع جداً لم يمكنهم من الهرب، أما الرجل الثالث الذي كان يمسك بـ(الوذنة) فقد كان يمسك بخنجر وقد ((اختبأ وراء الوذنة بجانب الجدار وإذا بها تطلق عليه إطلاقاً دقيقة أصابته في فخذه)) (32) فعلى الرغم من كونه يحمل سلاحاً إلا أن إخلاصها كان أقوى من أن يغلبها الخوف أو يربكها قليلاً، فيجعل أصابته غير صحيحة هذا من ناحية، من ناحية أخرى فإن اختبائه خلف (الوذنة) ربما يربكها أو يجعلها تتردد، فقد تخطأ في تصويبها، فتأتي الرصاصة بها بدلاً من اللص كل ذلك لم تفكر به (نشيدة) لأنها كانت تمتلك الثقة الكاملة التي ألهمتها التخطيط بالشكل الصحيح، والتنفيذ المباشر من دون تردد بعد أن أكملت تلك المهمة على أتم وجه ((أخذت تطلق الهلأل والرصاص)) (33) وهذه عادة معروفة في الأعراف العشائرية بأن تطلق النساء الهلأل عند إتمام الرجال للمهمة في حين الرجال يطلقون الرصاص في الهواء، إلا أن (نشيدة) كانت هي المرأة التي تهلهل لانتصارها والرجل الذي يطلق الرصاص في الهواء إيذاناً بإتمام المهمة يقول الراوي ((اجتمع الكثير من الناس خارج البيت بعد أن قبضوا على الحداد والرجل الذي أصيب اخذوا يطلقون أصوات النخوة والمساعدة وما أن فتحت لهم الباب حتى وجدوا رجلين آخرين يسبحان بدمهما)) (34)، مازالت (نشيدة) بقوتها إذ لم يربعها هول الموقف ودماء الرجلين، فقد أكملت مهمتها بفتح الباب ليكون اللصوص عبرة لمن يتجرأ على بيتها، وارث زوجها لم تكف بذلك فهناك عرف عشائري آخر لم تقم به تلك الوفية — ((ما إن اجتمعت النسوة والرجال داخل البيت حتى هزجت أم حسين بقوة وإرادة وبأس (يلال الوذنة استافيتها)، فذهبت هذه الأزوجة ذهاب الريح إلى كل مكان)) (35)، وهكذا كان لوفاء تلك المرأة وشجاعته وقوة إرادتها أثراً كبيراً في انتشار ذلك المثل ووصوله إلينا الآن، فقد أصبح يطلق على كل امرأة تتم مهمتها بأكمل وجه تلك المهمة التي نصبت نفسها قائماً وحيداً بها، فهي المخطط والمنفذ وصاحب الأزوجة بعد هذا الموقف لم



يتناول احد على بيت (نشيدة)، فقد ((مرت سنة كاملة بدون أن يقدم احدهم على محاولة سرقة الودنة أو شرائها)) (36)، مما يعني أن قوة (نشيدة) منعت الطامعين بها من الاقتراب منها، وقد اعتمد الراوي هنا على رسم الشخصية ((من الخارج، يُشرَح عواطفها، وبواعثها، وأفكارها وأحاسيسها، ويعقَّب على بعض تصرفاتها، ويفسِّر البعض الآخر، وكثيراً ما يعطينا رأيه فيها، صريحاً دون (كذا) ما التواء)) (37)، وهنا يمكننا القول بأن السارد للقصة استطاع أن يجسد بطولية تلك المرأة ويضفي عليها من الإجلال ما يجعل القارئ يشعر بالفرح عندما يقرأ ذلك الموقف من امرأة جسدت دوراً بطولياً في الحفاظ على تكامل المجتمع إزاء الكثير من المغريات التي ربما تغري غيرها من النساء، إذ إن ذلك الموقف من تلك المرأة جعلها مضرب أمثال في عشيرتها (آل عبودة) في حينها والعشائر المجاورة لها ((لدرجة مازال هنالك أربعة نخلات في بيت نشيدة الذي اندثر ولم يبق منه إلا هذه النخلات يطلق عليه (إيشان انشيدة))) (38) أي دليل الفعل البطولي الذي قامت به.

من الشخصيات الأخرى (تسواهن) وهي نايحة و((الناحية.. الملاية باللهجة العامية العراقية، والملاية هي التي تقرأ للناس في المجالس الحسينية والفواتح، وباقي المناسبات الدينية)) (39)، وهذه إحدى العادات والتقاليد في المجتمع العراقي إذ تقوم (النايحة) بتعداد صفات الميت لدفع النساء إلى البكاء واستبكاء كل الحاضرات في المجلس والتذكير بكل من قضى نحبه من الأهل والأصدقاء. يقول الراوي عن (تسواهن) بعد أن عدد أسماء الملايات في الناصرية ((تقف في مقدمتهن الملا (تسواهن)، والتي كانت تمتاز بعلو نبرة صوتها ودفنه وحكمتها، وحفظها الكثير من الأشعار والقصص وذكائها)) (40)، إن تلك الصفات التي تمتعت بها (تسواهن) هي التي جعلتها في مقدمة النائحات فالصوت الجهور يدفع السامعين إلى الإنصات وترك كل حديث جانبي خاصة في أماكن تجمع النساء إذ تكثر الأحاديث الجانبية مما يثير الضجة، والشيء الآخر هو اجتماع دفي الصوت مع ارتفاع النبرة لأنه بذلك يجعل القلب ينصت مع السمع، فيكون مشدوداً أكثر، فضلاً عن ذلك فإن دفي الصوت ينبئ عن طيبة القلب وحلاوة الروح، فكم من صوت طبع في الأذهان لأن صاحبه رقيق المشاعر لذيد العشرة، إن تلك الصفات لا تكفي وحدها لبزوغ صيت النايحة إذ إنها تعتمد على شيء آخر، وهو حفظ الأشعار والقصص التي تكون مادة تلك المجالس، فالنايحة الماهرة تلك التي تصبح لديها قدرة على الارتجال أثناء المجلس بما يتناسب مع الموقف الذي يعيشه أهل الميت، إن تلك الصفات جعلت من (تسواهن) ذات تأثير كبير على الناس، فقد ((كانت تُبكي حتى الذي عواطفه من حجر، كانت اذا حضرت مجلس عزاء، أفسحت الملايات لها المجال وصمت الجميع حتى تبدأ القراءة عندها يتعالى البكاء والعيول وهو يشق أعنان السماء)) (41)، إن قوة شخصية (تسواهن) ومحبة الجميع لها أرغم منافساتها من النائحات على التنحي عن إلقاء القصائد اذا حضرت في المجلس، كما أن الحاضرين يصمتون تهيئاً لها وتهيئاً لسماع حنينها المبعوث في طيات صوتها، وبات الناس يتزاحمون عليها من اجل دعوتها ((للقراءة عندهم لان الحصول عليها صعب جداً)) (42) ولم يمنهم عن ذلك غلاء أجرتها فهي تتقاضى أجراً يعادل أجرة عشر أطباء في اليوم الواحد قبالة نصف ساعة، أما اذا طال وقت القراءة بسبب طلب الحاضرين فإن أجرتها تزداد بتزايد وقت قراءتها إذ تطلب منها النساء استذكار موتاهن في المجلس ويرسلن لها المال أثناء القراءة أو بعدها وبذلك ضرب بقراءتها مثل مأثور وهو (قراءة تسواهن) (43)، لقد قدم الراوي تلك الصفات التي تمتعت بها (تسواهن) لتكون مقدمة للمثل الذي قيل فيها بعد وفاة ابنها، وهذا ما اعتاد عليه الراوي في حديثه عن قصة كل مثل وكأنه يأتي بمقدمة مشابهة وبشكل كبير لمقدمات القصائد، فهي تهيي الأذهان لسماع القصة من ناحية، ووصف الجو العام الذي ولد فيه المثل من ناحية أخرى مضمناً تلك المقدمة لصفات الشخصية التي هي محور المثل الرئيسي، والراوي هنا اعتمد ((على وصف المظاهر الخارجية للشخصية القصصية (من شكل وملبس) واتخاذ ذلك الوصف دليلاً على نفسية الشخص)) (44)، ثم بعد ذلك يذكر الحدث الذي انبثق منه المثل يقول ((و ذات يوم جاءها مفرق الأحباب فمات ابنها الوحيد)) (45)، وبذلك أصبحت تتوح على ابنها الوحيد نواحاً لم ينحه احد، فقد اعتاد الناس طلبها للبكاء على أبناءهم صارت هي من تنصب العزاء لابنها، ذلك العزاء الذي ضرب به المثل فقد كان اكبر عزاء شهدته الناصرية، فمن عادة أهل الميت يقيمون العزاء ثلاثة أيام أو سبعة اذا كان لأهل الميت أقارب في المحافظات المجاورة وكان لهم أصدقاء كثيرين، أما عزاء ابن (تسواهن) فقد كان لمدة أربعين يوماً كانت تنصب العزاء، وقد تكفلت النواح على ولدها، فقد كان يتجمع الناس عليها من كل مكان رجال ونساء وأطفال من اجل سماع (قراءة تسواهن) على ابنها، وأغلقت المحال من اجل حجز مكان لسماع نواح الثكلى بابنها تسواهن (46)، وقد قالوا في ذلك ((كيف يتحرش الموت بابن النايحة)) (47)، وكأنهم في ذلك يرفضون ذلك الحق الذي فرض على جميع خلق الله، فقد كان نواحها على ابنها مستمر ليلاً ونهاراً ((وجلبوا أكثر من عشر مكبرات للصوت وضعوها في أماكن مختلفة مع مسجلاتهم)) (48) مما جعل الحزن يخيم على المدينة بأكملها طوال مدة العزاء معتقدين بذلك أن الموت اصغر من أن يتحرش بتلك المرأة التي أبكت الناس جميعاً عند فقدانهم أحبابهم، وألان جاء القدر ليبكيها على ابنها وهم يرون أن استمرار عزاءها لابنها إنما انتصاراً لها على الموت، وكان الأمر



عجيباً عنهم فقالوا ((اتحرق الموت بأبن النايحة)) (49)، وهذا هو نص المثل الذي انتشر بعد ذلك في كل أنحاء الناصرية للدلالة على قوة ذلك الحق، وانه يصل إلى كل إنسان حتى ابن (النايحة) التي كانت تسعى إلى قهره، فأطالت البكاء وأبكت الناس جميعاً. قد تمتلك الشخصية الحقيقية تأثيراً على المجتمع الذي تعيش فيه فتعدوا كالشخصيات العجائبية المتخيلة في الروايات والقصص، وبالتالي تصبح محط أنظار الناس فتصبح مثلاً يقتدى به عبر الأجيال ومن تلك الشخصيات شخصية (ونة) التي قيل فيها مثلاً شعبياً لأنها وكما يقول الراوي ((ونة وما أدراك ما ونة امرأة تجلب الفرح حتى لو كان بأقصى الدنيا كانت رسالة حب وامل وبشائر بين الناس)) (50) أنها من القلوب الطيبة النادر الوجود لأنها تحاول أن تزرع الفرح في كل مكان، والاهم من ذلك أنها كانت تقتلع الحزن، والخصام لتزرع مكانه الحب والوئام فـ((ما من مشكلة تحدث واستعصت على الناس جميعاً وحتى الحكماء منهم تتدخل بها ونة ولا تجد حلاً لها)) (51)، فهي امرأة تحمل معها قدرة عجيبة في التأثير على الآخرين، وإقناعهم بالإصلاح إذ ما حدثت مشكلة ما، فلا ((يصح أن تغضب امرأة على زوجها وتقضي الليل في بيت أهلها وونة موجودة)) (52)، فقد كانت تصلح بين الأزواج بما تمتلك من نباهة، وحلول تقنع بها الطرفين ليس ذلك فقط بل حتى الذي ينوي خطبة بنت فان (ونة) تتدخل لإقناع أهل البنت بعدم الرفض، فلا يمكن ((إن ترفض عائلة تزويج ابنتها إلى شخص يطلبها وونة موجودة)) (53)، إنها تقنع الناس بمحبة، فقد دخلت قلوب الناس جميعاً، فهي تلك الشخصية العجائبية التي ((تعتصم في البيوت تقنع حتى المجانين تكلم حتى الحجر وتجعله يرق لها ولمن تتوسط له)) (54)، فالراوي هنا قد اختار شينئين أولها يصعب إقناعه والآخر يستحيل إقناعه يريد من خلال ذلك الوصف تبيان مقدرة الشخصية على الإقناع وانها تمتلك تأثيراً سحرياً على كل من التقت به، فتحوله من الرفض إلى رقيق القلب يُنفذ ما تريد، كما إن تلك القدرة في التأثير على الآخرين واخذ القبول منهم لم يكن بالقوة بل كان بالحب والرضا، فضلاً عن ذلك فان امتلاكها الوجه الجميل ساعدها في ذلك، فقد كان ((الجميع يحبونها ويقدرونها وهي تزهو بينهم بوجهها الأبيض المحمر المدور وقامتها القصيرة)) (55)، إن الراوي عندما وصف (ونة) وصفها من الداخل والخارج ذلك لان المظهر الخارجي له تأثيراً كبيراً لا يقل أهمية عن المظهر الداخلي، فأول ما تراه في الإنسان وجهه وهيبته الخارجية، فإذا كان جميلاً محبب إلى الناس تتقبله النفس، فاذا تكلم بكلام حسن زاد ذلك القبول وبالتالي يتمكن من سحب شحنات الغضب، وعدم القبول وتحولت إلى القبول والرضا، إن طيبة القلب التي تمتعت بها (ونة) دفعته إلى أن تهدي ((نفسها لرجل جاء من عشيرته مرفوضاً ومبعداً ومهدداً بالقتل)) (56)، إن ما تمتلكه تلك المرأة من الإنسانية ما لم يمتلكه احد دفعها إلى فعل ذلك، إذ إن قليل من النساء من تتقبل الزواج من شخص مرفوض من قبل العشيرة أما الأهل، فمن غير الممكن أن يقبلوا بهكذا زيجة لكن (ونة) لا تمتلك الأهل فقد ((وجدها السيد جابر ولي الله في المزبلة وعمرها يوم واحد وقد أخذها ورباها)) (57)، إن الحرمان من الأهل لم يكن عائقاً أمام الشخصية من حيث اندماجها مع المجتمع الذي تعيش فيه، فهي وان فقدت حنان والديها إلا إنها تمنح من حولها كل الحب وتسعى لجعل الجميع في حب ووئام.

بعد إن عرض لنا الراوي الشخصية التي قيل فيها المثل عرج إلى ذكر الحدث الذي قيل بسببه المثل، إذ إن محبة الناس لـ(ونة) وعلاقتها الجيدة مع جميع الناس جعل فرحها فرح الجميع، فعندما تزوجت ((دام العرس سبعة أيام بلياليها ونهاراتها وقد اقبل الناس من كل حذب وصوب وتناشد الشعراء وغنى المطربون وهزج الشباب ورقصت الفتيات حبا لونة)) (58)، إن ذلك كان نابغاً من طيبة صاحب الفرح وكأنهم يريدون أن يوفون لـ(ونة) وقفاتهم لهم في أحزانهم وأفراحهم، فلم يكن فرح (ونة) فرحاً لها وحدها بل فرح أهل المدينة جميعاً، فعلى الرغم من أنها غصن مقطوع من شجرة لا يعرف أصلها، إلا أن من حولها من الناس كانوا أهلاً لها، فقد وصفت ليالي عرسها من حيث البهجة والفرح أشبه بليالي الفرح التي ذكرت في قصص الف ليلة وليلة؛ لما تحمله من الأنس والفرح ولم يخسر احد من جيبه أي مبلغ من المال، فما جاءهم من المال كان يملأ أكياساً (59)، لقد كانت الأعراس آنذاك يلقي فيها الشعراء القصائد اذا كان صاحب العرس ذا شأن بين الناس جميعاً وهذا ما كان لـ(ونة) فقد (قبيلت الكثير من القصائد في ليلة العرس البهية وقد هزج احد الشعراء بقوة نتيجة كثرة المشاركين (مبارك يا عرس ونة، باسطنبول الك رنة)) (60)، ومن هنا جاء المثل بـ((عرس ونة)) فقد اصبح مضرب للأمثال اذا انتشر الفرح وعم الجميع. لكن الفرح لم يدم لونة طويلاً فقد قتل زوجها ((بعد أيام من فرح جاره بعد أن جاءته رصاصاً طائشة)) (61) وبعد حين تزوجت من رجل آخر واستمر زواجها ثلاثين سنة لكنها ((لم ترزق من زوجها الثاني باي طفل والذي عاشت معه ثلاثين سنة)) (62)، فلم تترك (ونة) أثراً يمشي على الأرض إلا أنها تركت أثراً في القلوب بما حصده من محبة مما جعل يوم وفاتها حزناً للمدينة بأكملها، فبعد انتهاء الحرب العالمية الثانية ((جاءت عربية يقودها حصان مسرعة وصاحبها يصرخ بقوة انتهت الحرب .. انتهت الحرب .. فضرِب (ونة) بطرف العربية في زقاق متفرع من شارع عشرين، ومن قوة الضربة ألقاها في ساقية الماء الأسن العميقة، وقد لفظت (ونة) أنفاسها فكان موتها عزاء لأهل المدينة)) (63) لقد قدمت (ونة) للفرح كل حياتها لتجعله يحل في قلب كل من عرفها، إلا أن الفرح في آخر المطاف كان السبب في موتها نتيجة الهتاف بانتهاء الحرب التي مزقت الناس، وهنا صار ((موتها



عزاء لأهل المدينة تسابقت فيه الشاعرات المعزيات في استدرار الدموع أربعين يوماً)) (64) وبذلك انتهت حياة (ونة) ولكن بقي المثل الذي أطلق على فخامة عرسها إلى اليوم تتوارثه الأجيال جيلاً بعد جيل، والملاحظ هنا إن الراوي لم يكتفِ بذكر قصة المثل، إنما اكمل حياة الشخصية حتى وفاتها محاولاً بذلك رسم صورة متكاملة لها.

أما (زنوبة) فقصتها تعود إلى العشرينات من القرن الماضي بحسب ما يروي (ماجد كاظم)، لقد كانت (زنوبة) حديث الناس في قرية (ال ازيرج) أكثر من خمسين عاماً، وذلك لما كانت تحمل من الجمال، فقد كانت إحدى أجمل فتاتين في الناصرية، أما الثانية فكانت (نبعة) وسنشير إليها في أحد الأمثال، لقد كان الحديث عن (زنوبة) في كل مكان وفي كل مجلس (65) وكانت تقارن بنات المدينة بها، فتكون هي في الصدارة وهذا الحديث كان يشمل النساء والرجال ((قابل احلى من زنوبة، جنبها اعيون زنوبة، جنبها طول زنوبة، تشبه زنوبة، ابيض زنوبة)) (66)، فقد كانت كل مواصفات زنوبة جميلة من حيث طولها وجمال عيونها فضلاً عن بياض وجهها كل شيء فيها جميل، وذات يوم ((جاءت زنوبة مع والدها بعد العشاء مرتعبة خائفة من شيء ما، لم يعلمه احد ولم يعلنه والدها)) (67) لم يعرف احد سبب ترك (زنوبة) ووالدها مدينة الناصرية متوجهين إلى مضيف شيخ (ال ازيرج)، وبعد حديث جرى بين أبو زنوبة وشخ العشيرة وبحضور رجالها وافق على بقاءهما، وبعد ثلاث سنوات طلب الشيخ من أبوها أن يتركا المكان، وان يبتعدا من دون رجعة وقد أعطاه حملاً وطعاماً ومبلغاً من المال، وذلك بسبب الحوادث الكثيرة التي حدثت خلال الثلاث سنوات، وكانت بسبب جمال زنوبة الذي كاد أن يشعل الضغينة بين أهل بيت الشيخ بعد أن لاح للشيخ بصيص تلك الضغينة بين أهل العشيرة، فقد وجدوا رجلاً مقتولاً بسببها (68)، والملاحظ هنا إن الشخصية كان لها أثرٌ سلبيًا على المكان الذي تعيش فيه على الرغم من جمالها الذي صار سبباً في انتقالها من مكان إلى آخر، ولما توجه والدها إلى الناصرية وسكن مع (نورية أم الباكلة) ابنه خالة ابنته (زنوبة) تبدل حاله وحال ابنته إلا أن جمالها لم يتغير بل أن (نورية أم الباقلة) ذاع صيتها أكثر، وصار الناس يأتون لها من كل مكان يطلبون البقاء وذلك من أجل رؤية زنوبة (69)، والبقاء من الأكلات الشعبية الشائعة في الناصرية إذ تجلس النساء في الشارع وتضع أمامها قدر البقاء يشتري منها الناس في إناء صغير (طاسة). وهنا حدث تغير في حياة الشخصية وصار اثرها إيجابياً على المكان الذي سكنت فيه وعلى الشخصيات التي عاشت معها.

بعد شهرين من وفاة والدها أصبح لها عمل مستقل عن (نورية)، فصارت تبيع اللبن والروبة والقيمر وذاع صيتها في كل مكان، فقد كان المقهى الذي تجلس أمامه يكتظ بالرجال حتى الظهيرة عندما تعود (زنوبة) إلى البيت وكانوا يتشاجرون بسببها، فما إن يتعرض لها احد ينال الضرب من أشخاص آخرين ووصل الأمر إلى القتل من دون أن يعرف القاتل، فقد قتل خمسة رجال وقطوا بشكل بشع ولم يعرف القاتل (70)، إن جمال (زنوبة) كان وبالأعلى عليها فكلما شعرت بالأمان والاستقرار في مكان ما حتى تغير حالها، وعادت إلى ذات المعاناة التي عانتها طوال حياتها منذ أول مرة خرجت مع أبوها من المكان الذي كانوا يعيشون فيه، وكان الشخصية تعيش في دائرة مغلقة لا مفر منها إلا إنها وفي كل مرة تحاول تأسيس حياة جديدة، والملفت للانتباه إنها كانت ترفض الزواج، ولما طلب ادهم الزواج منها رفضت ولأنه شاعر شعبي، فقد كتب فيها شعراً وصفها بكل ما هو مشين وبكلمات مخجلة قتل على اثرها (71) و((في عام 1961 وجدت (زنوبة) مقتولة في بيتها وقد قطعت يديها واخذ القاتل كل الذهب الذي كانت تلبسه)) (72) وهكذا صار الذهب الذي جمعه بسبب كثرة زبائنها سبباً في قتلها ربما لم يتمكن السارق من انتزاع أساورها من يديها لأنها كانت مكتنزة لذلك اضطر إلى قطع يديها، واخذ تلك الأساور، لعلها هنا استطاع القول بانها كانت تحمل صفات الجمال الذي يفضلها الرجال حينها، فقد كانوا يحبون المرأة المكتنزة، فضلاً عن طولها الذي اشرنا له سابقاً، إلى هنا انتهت حياة (زنوبة) ولكن جمالها مازال مضرِباً للأمثال يقول الراوي ((لقد ماتت زنوبة ولكن عضلتها ظلت تضرب بها المثل)) (73)، فقد كان يذكرها الناس لمقارنة النساء بها و(العضلة) هي المنطقة العليا من الساق والى الخلف منه، وتكون ظاهرة عند النساء الممتلئات أكثر من النساء النحيفات، فيقولون (عضلة زنوبة) رحم الله (زنوبة) التي كان جمالها فتنة في ذلك الزمان لكنها لم تنتفع منه، فلم تتزوج ولم تكون لها عائلة وأطفال على الرغم من أن أغلب الرجال قد وقعوا في حبها من عشيرة (ال ازيرج) إلى مدينة الناصرية، لكن لم يرق قلبها لأحدهم فلم يذكر إنها أحببت أي واحد منهم. أقول إن الراوي ذكر لنا تفاصيل حياة الشخصية والأحداث التي عاشتها سواء مع والدها أو بعد وفاة أكثر من وصفه لجمالها، فقد ترك للمتلقي تخيل شكلها صفاتها والمعاناة التي عاشتها ليستتبط الحالة النفسية التي تعيشها، فلربما كان الحظ السيء الذي كان يطاردها في كل مكان كان سبباً في عدم زواجها وبقاءها وحيدة إلى أن قتلت، كما أنه سرد لنا حياتها حتى وفاتها ليكون المتلقي محيطاً بها، ومتخيلاً لها ليتقن استخدام المثل الذي قيل فيها عند وصف نساء بجمالها أو أقل منه.

شخصية الرجل.



كما وردت أمثال بأسماء النساء فقد وردت أخرى باسمها الرجال، وهنا أود أن أشير إلى أن بعضها حدثت لأولئك المهمشين منهم أمثال (اهويشم) و(عباس المستعجل) و(الكريم) وغيرها، وان بعض الأمثال يذكر فيها اسم الرجل الذي قيل فيه المثل منها (اخربط اهويشم، عشك سبيج، ذبت حليل)، وأخرى لا يذكر اسم الشخصية فيها منها (ابنادي مناداة الملا، واكل يا زبون)، وإن مواقف أولئك الرجال كانت متفاوتة ما بين موقف حكيم، وآخر متمرد أو ما يسمى (شقاوة)، وآخر فضولي وغيرها، وسنحاول عرضها في الصفحات القادمة.

أول تلك الشخصيات التي سنتعرض لها هي شخصية احد مشايخ قرى محافظة ذي قار، يقول الراوي عنه ((كان هناك شيخ جليل يحب زراعة أرضه بيده، وكم طلب منه الآخرون أن يزرعوا له ولكنه رفض ذلك وقال لهم: إن الرسول محمد(ص) كان يعمل بيديه، ثم اني لا أريد أن أكل من يد غيري كان هذا الشيخ مشهور بالحكمة والموعظة والصدق والفروسية وما إلى ذلك من الأمور الكريمة التي تشرف الإنسان وترتفع به)) (74)، إن الراوي عندما عرض لنا تلك الشخصية تحدث أول الأمر عن أوصافها في قوله (شيخ جليل) ثم ذكر انه (يحب زراعة أرضه بيده) أي انه شخص ممن يحب أن يأكل من عرق جبينه، فضلاً عن اعتزازه بعمله فلا يجد فيه منقصة له خاصة وأنه من المشايخ، والمعروف أن اغلب المشايخ لديهم خدم، وفلاحين يقومون بمهام الخدمة، وزراعة الأرض، والشيء الآخر اقتدائه برسول الله (صلى الله عليه واله وسلم) حيث كان يحتج بذلك عندما كان الناس يشكلون عليه مزاولته للعمل بنفسه، كما انه معروف بالحكمة والتي سيجسدها فيما بعد في احد المواقف التي يمر بها، فضلاً عن الصفات الأخرى التي أهلته لأن يكون قدوة للناس، وجعلت حكمته على كل لسان حتى صارت مثلاً يطلق في المواقف المشابهة للموقف الذي مر به ذلك الشيخ، إن تلك المقدمة التي جاء بها الراوي قبل أن يروي علينا قصة المثل أراد من خلالها أن يرسم للمتلقي صورة مسبقة عن تلك الشخصية، وهذا ما يقوم به في كل قصة مثل يقوم بسردها، وبذلك يهيئ أذهان المتلقي لسماع الأحداث التي تتعلق بالمثل، أو التي تشابكت لإنتاج ذلك المثل فتكون قصة له، وهو بذلك يساعده في رسم صورة متخيلة عن تلك الشخصية، ثم بعد تلك المقدمة عن الشيخ يسرد قصة المثل فيقول ((ذات صباح خرج إلى أرضه وقد اخذ عدته التي يعمل بها وغداه)) (75)، إن خروجه في الصباح حاملاً طعام الغداء يعني انه شخصية مجدة عاملة لا كثر من نصف اليوم، كما انه لا يفضل العمل على واجبه اتجاه العبادات المفروضة، فهو يصلي في مكان عمله مما يضيف على عمله قدسية فتحل في أرضه البركة، كما أن انهماكه في العمل جعله ينسى تناول الفطور وبعد صلاة الظهر جاء إلى طعامه، فوجد الكلب قد أكله أثناء تأديته للصلاة مما اضطره إلى العودة إلى البيت ليتناول غداءه، فقد كان منهمكاً بالعمل ((وفي طريق العودة سمع أصواتاً عالية إلى يمينه بدا يقترب منها فعلم أن هناك احتفالاً لابن شيخ احد القرى)) (76)، هنا قرر أن ينال غداه في العرس ليعود لسقاية أرضه إلا أنه جوبه بما لم يتوقعه من أهل تلك القرية، فلم يستقبله احد ولم يأخذوا حصانه، ولم يضعوا الإناء الذي اعتاد أهل القرى الإتيان به للضيوف لغسل أيديهم حيث يدار به لكل شخص قبل وضع الطعام، مما دعاه إلى أن يخرج من المضيف ويذهب إلى بيته بغير ملابسه بما يتناسب مع شيخ مثله، ثم يعود إلى المضيف فحدث له عكس ما حدث في المرة الأولى (77)، إن الحكمة التي يمتلكها ذلك الشيخ جعلته يفكر بتعليم المقيمين على وليمة العرس درساً لن ينساه أي منهم بل ويصبح مثلاً على السنة الجميع، فقد استقبل من بعيد، وأخذ منه حصانه، ورحب به، وأجلس في المكان الذي يليق به، وقدم له إناء ليغسل فيه يديه قبل الطعام، ثم قدم له الطعام وهنا جاءت حكمة ذلك الشيخ الجليل، فقد ((سحب طرف زبونه الذي يلبسه ومده إلى الطعام وقال (أكل يازبون) وأعاد العبارة عدة مرات والقوم في عجب لما يروا منه ما يفعل)) (78)، إن راحة عقله وسرعة بديهته مكنته من معرفة السبب الذي جعلهم لا يقدرونه في المرة الأولى، فلم ينطق بشيء بل جعل القوم يدركون الخطأ الذي ارتكبه بشكل عملي، فلو حدثهم بذلك الخطأ لما طبع في الأذهان كما هو الآن سألهم كبيرهم: (79)

- خير شيخنا صاير شيء

فرد عليه الشيخ

- إن هذا التكريم والطعام ليس لي وإنما إلى ملابسي هذه

- فقيل له: كيف ذلك يا شيخنا وهل قصرنا معك؟

- فقال: قبل قليل كنت عندكم ولكنني لم البس ملابسي هذه فلم يكرمني احد أو يدعوني إلى الطعام ولما ذهبت إلى البيت

وغيرت ملابسي وعدت إليكم كرمتموني واحترتموني.

إن الراوي عندما نقل لنا قول كبير هذه القرية ذكره باللهجة العامية (خير شيخنا صاير شيء) وبذلك نقل لنا الكلام وشيء آخر، وهو استغراب القوم من ذلك الفعل، فقد استطاع نقل صورة حية للموقف اخذ بها المتلقي إلى ملامح الاستغراب، والتعجب في وجه أولئك القوم في حين أكمل المحاور بالغة العربية الفصيحة، فقد كانت له غاية في ذلك وقد تمكن من إيصالها هذا من ناحية ومن ناحية أخرى، فانه فسح المجال أمام شخصيات القصة يتحاورون فيما بينهم ليتمكن المتلقي من تخيل الموقف



بصورة أكثر دقة، فمن المعروف أن نقل الحديث بشكل حوار ينقل المتلقي إلى مكان الحدث وجعله مشاركاً فيه بالاستماع، وبذلك أصبح الموقف مطبوعاً في الأذهان وصار (اكل يازبون) مثلاً يدار للدلالة على إن المظهر الخارجي عند الناس أهم من الإنسانية، وكرم الضيافة وإن الشيخ بحكمته استطاع تلقينهم درساً أخلاقياً وصل إلينا اليوم، وهنا أود الإشارة إلى ما ذكرنا في أول بحثنا بأن الحكمة يمكن أن تصبح مثلاً، فقول الشيخ كان حكمة طارت بها الألسن فصارت مثلاً.

وعلى العكس من ذلك الشيخ الحكيم كان هناك رجل يطلق عليه (الملا)، فقد أطلق عليه مثلاً بعد أن جاء نازحاً إلى مدينة الناصرية، وهو ((رجل يلبس العمامة سكن في بيت من الطين والقصب كشأن الناس الباقين والذين نزحوا نتيجة قهر الإقطاع وشيوخه المتنفيين)) (80)، إن الراوي بدأ بوصف الشخصية من الخارج من حيث الملبس والسكن ليرسم صورته أول وصوله إلى الناصرية ثم بعد ذلك يذكر كيف تحول حاله، فمن المعروف إن الرجل الذي يلبس العمامة هو من رجال الدين فهو كان ومازال الزبي الحوزوي، أي ملبس الرجال الذين يدرسون العلوم الدينية والمتفقيين في الدين، وكان هذا الرجل يطلق عليه (الملا) وقد كانت حالته المادية ضعيفة جداً جعلته يسكن في بيت من الطين والقصب، إلا أن حاله تغير بعد ذلك، فقد ((أخذ يعلم صبيان المنطقة القراءة والكتابة حتى عرفه الناس ووثقوا به وتطورت حالته المادية شيئاً فشيئاً وسرعان ما بنى له بيتاً من الطابوق)) (81)، وهنا حدث تغيير في حياة الشخصية عندما صار موضع ثقة الناس لما يقدمه من خدمات لهم، فقد كان أغلبهم لا يعرف القراءة والكتابة لذلك كانوا يجلسون من يتقنها، فضلاً عن الذي يعلمها لأبنائهم ((فقد أخذ الناس يعطونه الكثير مما يمتلكونه أمانة عنده)) (82)، وبذلك ذاع صيته في المدينة وصارت سمعته حميدة عند الناس إلا أن تلك الثقة اكتسبها (الملا) من الناس البسطاء ((لكن لمتقني الناصرية من الواعين حديث خاص حول مثل هؤلاء فهم يقيمون كل وافد جديد حسب مبادئه وأعماله وقيمه)) (83)، وكان الراوي أراد أن ينقل لنا حديثاً آخر عن (الملا) لكن جعله بشكل غير مباشر، فقد جعله رأياً صادراً عن أولئك المتقنين المطلعين على حيل الناس من الذين يدعون الدين لمصالحهم الشخصية، وهو رأي معاكس تماماً لرأي الناس البسطاء، وقد صدق هذا الرأي فيما بعد فقد ((كان الملا يخرج صباح كل يوم إلى السوق ليطلب ما يعطيه الناس من الفواكه والخضر واللحوم بدون مقابل)) (84)، فلم يكن (الملا) ممن يعمل ويأكل من عرق جبينه وهذا منافي لتعاليم الدين الحنيف وسيرة الرسول (صلى الله عليه واله وسلم)، وهذا يذكرني بالشيخ الذي سبق ذكره في المثل القائل (اكل يازبون)، فلم يكن (ملا) إلا أنه كان سائراً وفق تعاليم الدين الإسلامي عملياً وليس نظرياً، أما (الملا) فكان يستغل حب واحترام الناس للعمامة التي يرتديها لأنها رمزاً للإنسان المتدين السائر على نهج الرسول (صلى الله عليه واله وسلم) والبيت، كما أن خروجه في الصباح كان مقصوداً من قبل ذلك (الملا) لكي يحصل على أجود أنواع الخضار والفواكه، فهي كما يسمونها (تازة)، أي أنه مازال رياناً في الساعات الأولى من قطفه، فلم تكن الفواكه والخضار تستورد من الدول المجاورة بل كانت من الأرض ذاتها سواء من الأراضي الزراعية القريبة أو من المحافظات المجاورة هذا من ناحية من ناحية أخرى، إن خروج (الملا) في الصباح ليوهم الناس بأنه (استفتاح أو قال خير)، أي أنهم عندما يقدمون له العطايا من بضاعتهم، فإن ذلك سيجلب لهم الرزق طوال اليوم وبذلك يبيع كل واحد منهم كل بضاعته، ويحصل على الربح الوافر ((فكان يملا زنبيله والذي يحمله عنه الكثير من الشباب والشيوخ احتراماً له، فقد كان يكفي أن يضع يده على أي شيء حتى يسرع صاحب السلعة إلى حمل السلعة ويضعها في زنبيله)) (85)، فهو لا يكتفي بالقليل أو بما يكفي من الطعام بل يحاول أخذ كل ما يريد وتشتتي نفسه مستغلاً طيبة الباعة وسذاجتهم، فيضع يده على ما يريد ليأخذ ما يشاء من دون أن يدفع لهم أي مبلغ من المال، ثم أنه لا يحمل ذلك الطعام بل يحمل له تقديراً واحتراماً لما يحمل من النقوى الظاهرية، إلا أن أهل المدينة كانوا لا يوافقونهم على هذا العمل، ويشككون في مصداقية ذلك (الملا)، وبدل أن يريد لهم تلك الديون، فقد كان يخدعهم ويمكر عليهم ويمرور الزمن صار الناس يستأمنوه على أموالهم، كما أنه كان يردد الآيات القرآنية والأحاديث النبوية أثناء حديثه مع الناس (86)، وبذلك صنع له هالة إيمانية كبيرة استطاع من خلالها أن يوهم الناس بالنقوى والتدين، ولم يكتف بذلك بل أنه عمد إلى حيلة أخرى يجمع بها المال من ناحية، ويزيد من هالة النقوى إلى سعى إلى رسمها بالخداع والكذب من ناحية أخرى، فقد ((أخذ يدفع زوجته لبيع المكايس وليف الحمام التي تعملها بيدها وتذهب إلى بيوت المدينة لتتعرّف على أهلها وبعد أيام تأتي ليلاً متخفية مع الملا الذي يغير ملبسه وتدليه على البيوت التي زارتها وتعطيه أسماء الساكنين فيها فيأتي الملا في الصباح إلى المنطقة وهو يدعي قراءة الغيب ورفع الحجاب وكان الناس يقفون في عجب منه وهو يعرف أسماء أهل الدار وأخبارهم ليحصل على كل ما يطلب من الدجاج والبط والطيور الأخرى التي يطلب أن تجلب إليه وهكذا أخذت دائرة الثقة تزداد بالملا)) (87)، لقد وصل الطمع بهذا الملا إلى استخدام زوجته كوسيلة للحصول على المال، فهي تعمل وهو يتسكع بالدين المزيف وبذلك يضرب عصفورين بحجر واحد، الأول حصوله على الأموال من عمل زوجته، والثاني الحصول على أخبار أهل المدينة وأسرار تلك البيوت لتكون بضاعته للاحتيال على الناس بعد أن يأخذ تلك الأسرار من زوجته ليوهم الناس أنه مطلع على أسرار الغيب، وبذلك ترتفع مكانته أكثر ويحصل على الطعام، فيسد رمق الجشع الذي يتحلى به، فهو



يفعل كل شيء في سبيل إشباع معدته ليس إلا، وهذا بعيد كل البعد عن تفكير الإنسان المتفقه بالدين، واستمر حاله واتسعت دائرة شهرته أكثر وثقة الناس البسطاء به، فقد صاروا ((يجلبون له كل شيء يجدونه في الطريق أو السوق فكان يحمل الشيء ويأتي صباحًا ويقف وسط السوق ويصيح بأعلى صوته (من ضايح له) وحينما يصل إلى اسم الشيء الضائع يهمس بحيث إن أحدا من القريبين له لا يسمع ما هو الشيء الذي ضاع وهكذا ثلاث مرات ثم يأخذ الشيء إلى بيته وإذا صدف وان جاء الشخص الذي جلب له الشيء المفقود لأنه وجد صاحبه فإن الملا يقول له إن رجلا أو امرأة جاءه في الليلة الماضية أو قبل قليل واقسم أمامه إن الشيء المفقود له وأعطاه إليه بينما كان الملا يأكله أو يخبئه)) (88)، فقد كان محتالا في اطار رجل دين يطعم في اخذ كل شيء، متخذًا من قناع التدين وسيلة للوصول إلى مأربه الشخصية، فما أن يراه الناس ينادي بالشيء الضائع لمدة ثلاثة أيام حتى يصدقون به فهو ينادي في السوق، وأمام الناس ولمدة ثلاثة أيام وبذلك يكون مطبقا لتعاليم الضالة إلا أنه يخفض من ذلك الصوت عندما يريد أن يقول اسم الشيء الضائع، فيضيع الكلام ما بين صوت عالي وآخر مهموس ثم انه يكذب اذا جاء الشخص الذي وجدها من أول الأمر مع صاحب تلك الضالة، فيدعي أن احدهم أخذها واقسم إنها له وهذه حيلة أخرى يوهم بها الناس بصدقه ومحافظته على الشيء المفقود، وانه لا يعطيه للمدعي إلا بعد أن يقسم له بانها ضاعت منه، وهكذا يكون في موقف شرعي سليم في حين هو يأكل الضالة أو يخبئها عنده. إن ذكر الراوي لتلك الأحداث إنما يريد من خلالها أن يعلم المتلقي بأفعال الشخصية ليتسنى له فيما بعد اطلاق المثل على من تنطبق عليه أفعال (الملا)، وليكون عبر له في كشف الناس على حقيقتهم وعدم الانخداع بهم، وفي آخر المطاف هرب (الملا) من المدينة وأخذ معه كل الأمانات التي كانت في حوزته، ولم يعلم أهل المدينة بذلك إلا بعد أن وجدوا ((عائلة جاءت وهي تدخل أغراضها إلى بيت الملا فتعجبوا وتجمعوا أمام الدار وعرفوا إن (الملا) باع لهم الدار واخفى مع زوجته بعد أن سرق كل ما وضعوه عنده من أموال)) (89)، وهكذا تمكن من خداع الناس البسطاء بحيلة التدين وصار الناس يطلقون على كل من يتخذ من الدين غطاء له بـ ((ينادي مناداة الملا)) (90) أي عندما كان ينادي في السوق على الشيء المفقود.

وبعد عدة سنين عاد (الملا) إلى المدينة وقد غير من هيئته ونزع عمامته وحلق لحيته، وكان وحيداً يأخذ بقايا دهن السيارات التالف، ويدهن به أبواب المحلات ليسهل فتحها وغلقها، وقد تعرف عليه بعض الناس إلا انه كان ينكر معرفتهم، وانه ليس (الملا) صاحب المثل (ينادي مناداة الملا) (91) وهكذا، فقد كان التزييف في الدين أمراً قديماً يتخذ منه أصحاب النفوس الضعيفة وسيلة لتحقيق مأربهم، وخداع الناس البسطاء إلا أن الله لا يترك الإنسان المخادع، وبالأخص ذلك الذي يدعي التدين لابد أن يكشف زيفه أمام الناس، كما أن أمواله المحرمة تذهب مهب الريح، فكما جمعها من دون تعب تذهب منه سريعاً، فلا يحرص عليها لان جيبه لم يعرق أثناء جمعها، ولم يشعر بعناء العمل ليحافظ عليها كما أن البركة لم تحل فيها، ومن الملاحظ هنا أن شخصية الملا شخصية متلونة لا تمتلك مبدأ في الحياة سوى كسب الأموال بأي طريقة كانت مستخدماً في ذلك الدين ليكون غطاءً لبلي من خلاله رغباته الدنيوية، وهذا ما سعى الراوي إلى إثباته من خلال الأحداث التي ذكرها ليتربص للمتلقي استنباط صفات الشخصية الداخلية.

بطل المثل التالي هو (هويشم)، وهو مصغر (هاشم) وهو ((شخصية فولكلورية محبوبة في المدينة يحبها الكبير والصغير على حد سواء لوداعته وسداجته وفقره)) (92)، ففي اغلب المناطق الشعبية نجد شخصية بسيطة تتعامل بطيب قلب لا يمتلك الحيلة يتصرف مع الناس ببساطته وهو اقرب إلى الساذج، والساذج هو الذي يتصرف بطيب قلب بعيداً على التحايل على الناس كما انه قليل النباهة والدهاء، ويمكن أن ينخدع بسهولة وهذا كان حال (هويشم)، فقد كان يسمه بعض الناس بـ (هويشم المسودن) أي المجنون (93)، فضلاً عن كونه ينحدر من عائلة فقيرة من الناحية المادية، إذ إن والده كان يعمل حارساً في الليل وأمه تقوم بعمل الخبز للناس، فضلاً عن ذلك فأن والده كان شرطياً سابقاً، وكان (هويشم) في الصف الرابع، حيث كان عائداً من المدرسة عصراً مع مجموعة من التلاميذ من ذات المنطقة وجد فاجعة حلت في الصرايف الطينية (94) التي كان من ضمنها بيت (هويشم)، ان الراوي قدم الشخصية عن طريق وصفها من الداخل بشكل مباشر، وبشكل غير مباشر من الخارج من خلال وصفة للمكان الذي يعيش فيه وعمل والديه، فقد أشار إلى انه كان يسكن مع عائلته في ((بيت من القصب والطين يحتوي على كوخين الأول للنوم والثاني للطبخ والحاجات الأخرى إضافة إلى حطب التتور الذي تحتاجه والدته كثيرا لإعداد الخبز الذي تبنيه إلى الجيران وأصحاب محلات الكباب)) (95)، وبذلك يكون قد رسم أمام المتلقي صورة كاملة عن تلك الشخصية والظروف المحيطة بها، ومن ثم عرج إلى ذكر الحدث الذي بسببه قيل المثل، فقد احترق بيت (هويشم) والبيوت القصبية الأخرى القريبة من بيتهم بسبب شرارة نار جاءت من إحدى بيوت الخبازات الأربعة في المنطقة، ولم يعرف مصدر تلك الشرارة بالضبط؛ لذلك سجل الحادث لدى الشرطة بانه تماس كهربائي على الرغم من بعد سلك الكهرباء عن تلك الصرايف ما يقارب ثلاثين متراً، كما أن تلك الصرايف تخلوا من الكهرباء (96)، وهذا الأمر كثيراً ما يحدث بان يسجل الحادث باسم مجهول



إذا لم يعرف المسبب أو على أنه تماس كهربائي لتلافي المشاكل، في ذلك الحال من الذعر والحزن الذي أصاب الناس بسبب الحروق التي تعرض لها بعض سكان تلك الصرايف، واحتراق كل ما يمتلكون ((تناسى الناس تمامًا (هاشمًا) حتى ساعة متأخرة من الليل، فوجدته إحدى النساء بعد أن تم البحث عنه في أحد زوايا المنطقة مكورا نفسه وقد لفه الصمت تماما وأثرت عليه الفاجعة لدرجة كبيرة حملوه إلى البيت)) (97) إن الصدمة التي تعرض لها (هويشم) أخافته كثيرًا لذلك كان منزويًا بعيدًا عن أجواء الحريق ربما كان يفكر في السبب الذي يكمن وراء ذلك الحريق على الرغم من أنه كان معروفًا بسذاجته، إلا أن الحقيقة أثبتت غير ذلك فيما بعد، فبعد أن علم أن الحادث سجل في الشرطة بأنه تماس كهربائي ((أخذ يجمع قطع القماش التي يجدها في الشارع ويعمل منها خيوطا طويلة ثم يربط بطرفها حجارة ويرميها على أسلاك الكهرباء ويبدأ بسحبها حتى تنتقطع وقد كثرت أسلاك الكهرباء المقطوعة وازدادت عمليات انقطاع التيار الكهربائي عن البيوت)) (98)، ولا أحد يعرف لماذا كان يفعل ذلك، هل انتقامًا من أسلاك الكهرباء التي قيل هي سبب الحريق؟ أم أنه أراد أن يقيس المسافة بين تلك الأسلاك والصرايف التي احترقت؟ فقد كانت بعيدة جدًا لا يمكن معها أن يكون سبب الحريق هو تماس في تلك الأسلاك، وهنا أصبحت الشخصية مثار جدال في المكان الذي تعيش فيه، فبعد أن كانت معروفة بالسذاجة صارت محيرة تثير الانتباه، فقد تغيرت الصورة المرسومة في أذهان الناس عن الشخصية نتيجة الحدث، ولما كثرت الأسلاك المقطوعة أخذ الناس يبحثون عن السبب، وأخيرًا علموا أن (هويشم) هو السبب في ذلك، فقدموا له النصيحة إلا أنه لم يتمتع مما اضطرهم إلى تقديم شكوى ضده في مركز الشرطة منع بعدها من ذلك الفعل؛ إلا أن الأسلاك ما زالت تقطع على الرغم من أن (هويشم) توقف عن تقطيع الأسلاك عندها علم أهل المدينة أن الأطفال تعلمون من (هويشم) ذلك، وصارت لعبة لهم يمرحون بها، وصار الناس كلما رأوا خيطا فيه حجر قالوا (أخويط أهويشم) (99) وبذلك يكون فعل الشخصية مؤثرًا على المكان الذي عاش فيه، وعلى الشخصيات الأخرى من الأطفال، فيصبح مثلًا يطلق على كل خيط معلق في السلك الكهربائي، وصار بعد ذلك مثلًا ترسخ في تراث المدينة، كما إن شخصية (هويشم) صارت شخصية مثيرة للانتباه بعد أن كان مهمشة، ومفكرة بعد أن عرفت بالسذاجة والجنون.

(سبيج) ((شبابًا جميلًا، طويل القامة، عريض المنكبين، قوي الجسم، أشقر الشعر، أبيض الوجه)) (100)، فهو يتمتع بالجمال والقوة معًا كأنه بتلك الصفات قد انحدر من سلالة ليست بالعربية، والرواي هنا وصف الشخصية وصفًا خارجيًا، ثم أشار إلى المكان الذي كان يعيش فيه، فقد انحدر من الريف إلى المدينة، وسكن في المناطق الفقيرة منها، كان يعمل في دهن أبواب المحلات (الكبنكات)؛ لتسهيل رفعها إلى الأعلى عند فتحها وخفضها عند إغلاقها، فقد كان يحمل صفيحة الدهن وعصا طويلة تساعد في عمله هذا، وكان يجمع قطع القماش التي يلتقيها الخباطون على الأرض ليربطها في طرف العصا، كما أنه كان لا يمتلك إلا (شداشة) ببضاء واحدة يلبسها صيفًا وشتاءً (101) ثم ذكر عمله وحالته المادية، فهو يعمل لسد رمق العيش فقط إذ إن المهنة التي امتنها كانت لا تدر عليه من المال إلا القليل جدًا، ثم ذكر السبب الذي جعل (اسبيج) مضربًا للأمثال، فقد كان يعشق ((فتاة صابنية يضرب بجمالها المثل حتى قيل (أبيض من نبعة وزنوبة، أو أحلى من نبعة وزنوبة وهاتين فتاتين امتازتا بجمال خارق)) (102) زنوبة هي تلك الفتاة التي ضرب فيها مثل تطرقنا له في الصفحات السابقة، وهو (عضلة زنوبة) أما حبيبة (اسبيج)، فكانت (نبعة) وكان اختيار قلبه موفقًا في اختيار أجمل بنات المدينة، فكما هو جميل اختار له قلبه فتاة جميلة إلا أن ديانتها المخالفة لديانته ربما كانت السبب في عدم اقترانه بها. لم يكن حب (اسبيج) من طرف واحد بل بادلته ((حبه بحب أكبر منه وكانت مسألة زواجه منها مسألة بسيطة ولا تحتاج إلى مصاعب)) (103) وهنا يأتي السؤال إذا كان زواجه من حبيبته ليس أمرًا صعبًا لماذا لم يتقدم لخطبتها؟

لقد كان كانت شخصية (اسبيج) من الشخصيات العاصمية العاملة، فقد كان يومه مقسمًا ما بين العمل والجلوس في المقهى بعد أن ينهي عمله، إذ كان يدور بين الدكاكين حاملًا عدة الدهان، ويذهب إلى بيته بعد الظهر وخلال تجوله بين الدكاكين كان يمر على سوق الصابنة (الصاغة)، وهكذا تعرف على (نبعة) وأحبها من أعماق قلبه وبادلته ذات الحب، فقد كانت تقدم له الفاكهة وتبتسم له إلا أنها قصة حب صامتة (104) كان حب (اسبيج) من نوع خاص، فهو ليس من نوع الرجال الذين يتغزلون بحبيباتهم إنما كان حبه لها صامتًا فقد كان ((يأتي إلى المقهى يجلس صامتًا ساهم النظرات أحيانًا ينتبه لمن يكلمه ويطلب منه أن يدهن أبواب دكانه من رواد المقهى من الخياطين والندافين وأصحاب المهن الأخرى)) (105)، كان (اسبيج) هائمًا بـ(نبعة) ربما كان جسده في المقهى إلا أن روحه في عالم آخر ليس فيه إلا عشقه الوحيد (نبعة)، لكن حبه بدأ يميته روحه النقية فما عاد يحتمل فراق حبيبته، وكان ليله يختلف عن ليل الآخرين فما يحمل الليل من أهات المحبين أكبر بكثير مما يتصوره من لم يعشق حتى وصل الحال بأن تأتي ((والدته إلى المقهى وإلى المحلات الأخرى وشكت لأصحابها حالته وأنه يجلس في الليل ليبيكي لساعات طويلة ويجلس في المقهى ساعات أكثر)) (106)، إن خوفها على ولدها هو الذي دفعها إلى الذهاب إلى مكان وجوده، ولولا سوء حاله ما ذهبت وطلبت المساعدة من أجل إخراج ولدها من الحال الذي هو فيه، ولما ((عرفوا أنه أحب الفتاة الصابنية



تطوع الكثير منهم لخطبتها له ولكنه رفض ذلك)) (107)، إن تطوع الآخرين لمساعدته في خطبتها كان لسوء الحال الذي وصل إليه لذلك خطى بعضهم خطوة إلى الأمام، فربما كانوا يظنون انه يخاف من رفض ولدها بسبب اختلاف ديانتها، أو بسبب سوء حالته المادية مما دعاهم إلى التدخل في الموضوع، فقد ((ذهب الكثير من الناس إليها والى والدها فجاءت موافقتها بسرعة ولكن سبيح كان لا يوافق على ذلك)) (108) وبذلك وضع (اسبج) أمام امر لابد من حسمه أما أن يتقدم لها أو لا، لكنه كان يرفض و يكتفي بالدموع، فقد ((ظلت الدموع تهطل من عينيه في كل مكان يكون فيه)) (109) إن حبه لـ (نبعة) كان أقوى منه كرجل، فمن المعروف أن الرجال نادراً جداً ما يبكون، وربما بعده بعض الناس منقصة للرجل اذا بكى في حين يرى آخرون إن الرجل لا يبكي إلا اذا كان أمراً يمزقه من الداخل، فضلاً عن إن منظر الرجل اذا بكى واغرورقت عيناه منظرًا يقطع نياط القلب، فكيف اذا كان بكاء مفارق لحبيبه؟ أما اذا التقى بحبيبه، فقد كان يصمت وتظل الدموع تنزل من عينيه وهنا لابد من الإشارة إلى أنه لم يكن يلتقي بها لقاء المحبين في موعد معين؛ إنما كان أولئك الناس الذين تدخلوا في الأمر من أجل مساعدته ((يطلبون منها أن تأتي إليه وتكلمه فما أن تقف أمامه حتى يصمت وتظل الدموع تنزل من عينيه وبدون أن يسمع منه كلمة واحدة)) (110)، واستمر رفض (اسبج) غير المعلل الزواج من حبيبه (نبعة)، فهو كان يكتفي بالرفض إذ لم تذكر الأخبار سبب ذلك الرفض ربما كان بسبب الفارق الاقتصادي بينهم، فقد رآها في سوق الصاغة ومن المعروف أن اغلب الصاغة آنذاك أن لم يكن جلهم من الصابئة أو ربما يكون السبب هو اختلاف الانتماء الديني؛ إلا أن إشارة الراوي بان زواجها كان مسألة بسيطة ولا تحتاج مصاعب تبين لنا أن مسألة الدين لم تكن سبباً رئيساً في ذلك الوقت. يقول الراوي ((كلما تقترب منه يبتعد عنها وهو يتمتم باسمها)) (111) إن موقف (اسبج) هذا ينم عن شينين الأول أخلاقه النبيلة، فهو لم يكن ذلك الرجل الذي يعد ولا يفي إنما كان صريحاً في رفضه الزواج منها، فقد كان بإمكانه أن يعيش معها حباً وهياماً من دون أن يتزوجها، وبذلك يكون يومه نصفه دموع على فراق حبيبته، ونصفه الآخر كلام معسول عندما يلتقي بها، إلا أنه لما كان رافضاً موضوع الاقتران بها، فانه رفض كل شيء ما دون ذلك أما الأمر الآخر فهو صدق حبه وخوفه على مشاعرها، فهو لم يشأ أن يشوه ذلك الحب المقدس النابع من قلب عرف معنى الحب، وهكذا ((مرت عدة سنين و(اسبج) على حاله وقد اخذ يهزل يوماً بعد يوم إلى أن وجدته والدته ذات صباح وقد فارق الحياة في سريرها)) (112)، فاذا كان (قيس) مجنوناً بحب (ليلي) فان (اسبج) كان قتيلاً بحب (نبعة)، فقد كان الحب يميته بشكل تدريجي فبدا يهزل يوماً بعد آخر إلى أن مات فيه كل شيء، ولم يبق إلا أن يترك جسده سطح الأرض ويتخذ له من باطنها قبراً ينسيه حب (نبعة) أما روحه فلا أظن إنها فارقت في تلك الليلة إنما فارقت يوم أحب (نبعة)، وما كانت تلك الروح التي بين جنبيه إلا الجزء الذي هو آلة الجسد فكما عاش صامتا في حبه لها مات صامتا، ربما قضى ليلته تلك باكية كعادته فضضى نحيبه شوقاً إليها وآلما لفرقها. لقد مثلت شخصية (اسبج) شخصية الرجل العراقي صاحب الأخلاق السامية المحافظة على العادات، والتقاليد التي تربي عليها الإنسان العراقي منذ قديم الزمان والتي تمتلك عزة النفس تضاهي الحب الذي يكنه لحبيبته (نبعة)، أما هي فلم تكن بأقل منه شئناً في ذلك فقد ظلت ((بعده سنوات ترفض الزواج إلى أن لحقت به أخيراً)) (113) أنها كانت تحمل الحب والوفاء، ما جعلها ترفض تكوين عائلة ورحيل حبيبها عن الحياة وما زال له في حبها أمنية لا نعرف سبب عدم تحقيقها، فعلى الرغم من إنها كانت موافقة على الزواج، وكان الرفض من جانبها إلا أنها لم تقبل أن تعيش مع شخص آخر جسدياً ما دام قلبها مع (اسبج) حتى بعد وفاته. إن موت (نبعة) بعد موت حبيبها يجعلني اجزم أنها كانت تحبه كما أحبها، فما كان مصيرها إلا كمصيره وربما كان اكبر لان صمته أمامها ورفضه لها لم يززع ذلك الحب، فكما مثل هو شخصية الرجل المثالي هي كذلك مثلت شخصية المرأة العراقية المخلصة للرجل. وهكذا صار (اسبج) مضرباً للأمثال، فقد أصبح يطلق المثل (عشك اسبيج) على كل من ((يحب مثله ويعشق حتى الموت)) (114) فكما يحيى الحب القلب ربما يميته آخر المطاف، وهنا يمكننا القول إن شخصية (اسبج) كانت شخصية انطوائية غير قادرة على الانفتاح على المجتمع الذي عاشت فيه، وقد يكون ذلك بسبب حالة الفقر التي يعيشها في حين مثلت شخصية (نبعة) شخصية منفتحة على المجتمع واثقة في نفسها قادرة على التحرك نحو الهدف الذي تروم تحقيقه مما دعاهم إلى محاولة التقرب منه لمحاولة تتغير رأيه في رفض الزواج منها، وربما يكون ذلك نابعاً من اختلاف التنشئة الاجتماعية للشخصيتين.

من الشخصيات التي قيلت فيها الأمثال في الناصرية هي شخصية فضولية تسبب المشاكل للآخرين؛ بسبب تدخلها في كل شيء سواء يعينها أم لا تلك الشخصية هي (حليحل) الذي دارت عليه الدوائر، ولحق فضوله بالأذى عليه فـ ((اذا تكلم اثنان تدخل حليحل واصبح ثالثهم واذا كان لدى أشخاص عملاً ما تدخل بينهم حليحل وشاركهم واذا وجد مجموعة من الناس واقفين جاء وتدخل وسألهم

- (ها محد جاب طاريي)؟

فيقال له:



- لا

يعود ويسأل

- (محد ذكر اسم حليجل)؟

فيفيض غضب الناس ويردون

- وليش ايجيبون اسم حليجل

فيرد عليهم بكل بساطة

- عبالى جابوا اسمي

هكذا هو (حليجل) يتدخل في كل شيء فهو حشري، فكل شيء كان يحدث أمامه لابد وان يقف ويسأل ويدخل اسمه في الموضوع))((115) إن الراوي في نقله لقصة المثل الذي قيل في (حليجل) لم يبدأ قصته بمقدمة كما اعتاد في اغلب قصص الأمثال التي يرويها، ربما كان فضول (حليجل) جعله يدخل في الموضوع بشكل مباشر ذاكراً صفات (حليجل)، فقد يكون من معاصريه ولحقه من الأذى ما لحق الآخرين منه إذ إن صفة الفضول صفة مذمومة عند جميع الناس، ولها أمثال عدة منها (عباس المستعجل)(116) و(تسيورة أبو حسين)(117) كل تلك الأمثال وغيرها كانت وما زالت تطلق على الإنسان الفضولي الذي يتدخل فيما لا يعنيه، وبالعودة إلى (حليجل) يمكنني القول إن هذا الشخص ربما كان يعاني من عقدة نفسية لازمة من الطفولة، فقد يكون قد تعرض إلى الاتهام بأشياء لم يرتكبها لذا نجده يخشى أن يتكرر الأمر لذلك، فلو عدنا إلى المحاوراة التي نقلها لنا الراوي نجده أي (حليجل) يكرر ذات السؤال ولكن بصيغ مختلفة والمغزى واحد (الخوف من أن يكون احد ذكر اسمه) إلى أن ذاق وبال إلحاحه، فقد وجد نفسه متهم بجريمة قتل، إذ وجد الناس في صباح احد الأيام رجلاً مطعوناً بسكين في خاصرته، وملقى في الشارع وهذا الرجل موظف في احد دوائر الدولة، إلا انه من الأغراب في المنطقة تجمع الناس حول الجثة، وجاءت الشرطة وعندما مرة (حليجل) من الحادثة ادخل نفسه في جريمة لا علاقته له فيها، وذلك نتيجة لتلك الأسئلة التي اعتاد أن يزج الآخرين بها(118) فما كان من (حليجل) وكعاداته تدخل في الحادث فقد ((اقترب من ادهم وكان احد المخبرين من رجال الأمن وسأله بهدوء:

- خوب ما جابوا اسمي

فقال له

- لماذا

قال حليجل

- أخاف واحد جاب اسمي وكال اللي علاقة بالقضية؟

وظل يلح بالأسئلة حتى مسكته الشرطة ووجد نفسه متهما بقتل الرجل))((119)، إن خوف (حليجل) الدفين كان يجعله يكثر من الأسئلة مصوراً للمقابل أن له يد بالقضية ومن سوء حظه، فقد طرح سؤاله على احد المخبرين ممن لا يعرف طبيعته الفضولية ((ولولا رحمة الله وتدخل العقلاء من أهل المدينة بالموضوع لما تركته الشرطة لاستطاعت أن تجبره على الاعتراف بقتل الرجل))((120) فعلى الرغم من إنه قد تسبب بالمشاكل لأهل المدينة إلا أنهم لم يتخلوا عنه في شدته، وهذا ما كان معروفاً في المناطق الشعبية من تلاحم أبنائها في الشدة قبل الرخاء. والجدير بالذكر إن (حليجل) لم يتعلم الدرس، فقد كان بحاجة إلى درس اقصى من الدرس السابق وهذا ما حدث له على يد أخت زوجة احد الرجال، فقد أساء له ((وادخله في مصائب هو بعيد عنها ولم يكن للرجل أي علاقة بها لا من بعيد ولا من قريب))((121)، ولأن أخت ذلك الرجل كانت ظريفة وشاعرة أخذت على عاتقها اخذ ثائر زوج أختها ((فنظمت قصيدة ظريفة مخجلة كل كلمة فيها تحتوي على (شتائم وفشار) جعل الناس يتندرون بها ويحفظونها على ظهر قلب وتنتشر بين الناس بسرعة كبيرة بعد أن سربت بها بنفسها إلى بعض الشباب وجعلت قسما منهم يلاحقون (حليجل) بها ما أن يخرج من البيت))((122) إن الخطة التي رسمتها تلك الشاعرة كانت محكمة جداً ومدروسة من جميع الجوانب، فكل ما كان مخجلاً كان سريع الانتشار بين الناس، وكل شيء ممنوع مرغوب فضلاً عن ذلك فان (حليجل) تسبب بالأذى للكثيرين؛ لذا فمن الطبيعي أن يرغب الجميع بأخذ الثأر منه، وقد تحقق ذلك فقد ((ظل حليجل يختفي عن الأنظار فما أن يخرج من بيته حتى يسمع الصوت العالي الذي يقرأ القصيدة المخجلة))((123)، وبذلك تكون الشاعرة قد أخذت ثأر زوج أختها وثأر كل من تسبب له (حليجل) بالمشاكل، وكذلك علمته درساً غير طباعه وتخلص الناس من فضوله، وقد شاء القدر بان يتزوج من تلك الشاعرة التي علمته درساً غير حياته إلى الأحسن، وأنجبت له ستة أولاد واربع بنات صار معظمهم في مواقع اجتماعية محترمة في المدينة، وعندما كبروا وعرفوا قصة والدهم وسمعوا قصيدة والدتهم تركوا المدينة وهاجروا منها إلى بغداد والحلة، وبقي المثل يلاحقهم حتى بعد موت والدهم (124) فقد كان يطلق المثل (دبت حليجل) على كل شخص فضولي يقول الكلام من



دون أن يكون منتبها للعواقب التي يسببها تدخله فيما لا يعنه، وما أكثر أشباه (حليحل) اليوم فهم في كل زمان ومكان، لقد مثلت شخصية (حليحل) الشخصية المتغيرة نتيجة الصدمة التي تعرض لها، كما إن زواجه من تلك الشاعر يجعلنا نقول انه كان يرفض فضوله وتدخله في شؤون الآخرين وهذا ما دعاه إلى الزواج منها كونها غيرت حياة للأفضل، إن الراوي يحاول الإحاطة بالشخصية التي قيل فيها المثل ناقلاً تفاصيل حياتها حتى بعد قول المثل، فهو لا يتوقف عند الأحداث التي قيل فيها المثل إنما يشبع الجوانب المحيطة بالشخصية وحياتها بشكل عام.

الخاتمة

- إن الشخصيات التي يطرحها الراوي في قصص الأمثال إنما هي شخصيات حقيقية عاشت في مدينة الناصرية.
- إن الراوي في بعض القصص يستهل الخبر بمقدمة تخص أحوال المكان الذي حدثت فيه قصة المثل فيكون ذلك الاستهلال توكيد لأحداث القصة وبالتالي فهو توكيد لصحة المثل.
- إن أغلب القصص إنما حدثت مع المهمشين من سكان المدينة ربما يكون السبب في ذلك بساطة الحياة وقلة الاختلاط بطبقات المجتمع العليا والتي هي قليلة في ذلك الوقت.
- إن أغلب الأمثال ولدت في المناطق الشعبية.
- إن الأمثال لا تفرق بين الشخصيات المعروفة في المجتمع والمهمشة فيه فقد أطلقت بعضها على الشخصيات المهمة وهذا ما يشير إليه الراوي، فيقول (وهو غير معروف النسب) أو (وقد وجدت في المذيلة) أو (جاء إلى المضيف وطلب من شيخ العشيرة أن لا يسأله عن أصله ولا سبب مجيئه إلى هنا) وهكذا في أغلب القصص لكن ليس كلها، الشيء الآخر أن الأمثال كانت منصفة ما بين الرجال والنساء.
- أن الراوي لم يتحرج من ذكر الكثير من أسماء النساء أمثال (حسنة أم الباكلة) و(تسواهن) و (ونة)
- إن الراوي يصف الشخصية من الخارج، ومن الداخل وصف أفعالها وانفعالاتها في الأحداث التي عدت إلى قول المثل فيها، ولا يكتفي بذلك بل يكمل حياة إلى ما بعد قول المثل وبعضها حتى وفاتها.

الهوامش

- 1- كتاب العين: لابي عبد الرحمن الخليل بن احمد الفراهيدي، الجزء الرابع، تحقيق د. مهدي المخزومي، د. ابراهيم السامرائي، وزارة الثقافة والاعلام، الجمهورية العراقية، دار الرشيد للنشر، 1982م
- 2- لسان العرب: ابن منظور الافريقي المصري (ت 711هـ): دار صادر، دار بيروت، لبنان، 1955م
- 3- قاموس اللغة كتاب المصباح المنير، أحمد بن علي بن محمد الفيومي، دار نوبلس، د. ت. ط، مادة مثل 773/5
- 4- مجمع الأمثال، الميداني ج 1 دار الكتب العلمية بيروت 1988 ص 69
- 5- ينظر: الفارابي
- 6- ينظر: " جمهرة الأمثال، أبو هلال الحسن بن سهل العسكري : ضبط : د أحمد عبد السلام , خرج احاديثه أبو هاجر سعيد بسيوني زغول , دار الكتب العلمية , بيروت , ط 1 , 1988 م – 11/1
- 7- المزهري في علوم اللغة وأنواعها، دار احياء الكتب العربية القاهرة 1958 ط 3 ص 487
- 8- 1 / 3 . 63. ابن عبد ربّه. أبو عمر أحمد بن محمد .العقد الفريد .تحقيق / الأساتذة : أمين وصقر والأبياري. ط . 2 دار المعارف .القاهرة 19 .
- 9- العمدة، ابن رشيقي، ج 1 ص 280
- 10- تطور الأساليب النثرية في الأدب العربي، المقدسي: 89
- 11- مجمع الأمثال، الميداني: 1 / 13
- 12- الأمثال الشعبية الشائعة في المجتمع القطري، مليكيان، ليفون، وآخرون (1397هـ—1977م).. مجلة دراسات الخليج والجزيرة العربية، العدد 9، السنة 3، يناير. جامعة الكويت. ص 69
- 13- مجلة التراث الشعبي خير الدين شمسي باشا العدد الاول السنة الحادية عشرة 1980
- 14- ينظر موسوعة السرد العربي، د. عبد الله إبراهيم، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، ط 1، 2005: ص 80 الموسوعة
- 15- موسوعة السرد العربي: ص 79
- 16- مجمع الأمثال الميداني ص 174



- 17- مجمع الأمثال الميداني ص 174
- 18- قصص حب شعبية: 91، وينظر قصة المثل: 87 — 91.
- 19- بنية الروائي: ص 20، وينظر المصطلح السردي: ص 44، وعالم الرواية: ص 136، وفي نظرية الرواية: ص 90: قال الراوي (البيئات الحكائية في السيرة الشعبية): سعيد يقطين، بيروت، الدار البيضاء، 1997، ص 87. ينظر شواغل سردية: (دراسات نقدية في القصة والرواية): أ. د. ضياء غني لفته، تموز للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق سوريا، ط 1، 2012.
- 20- ولاية بطيخ (امثال لها حكاية من ذي قار)، ماجد كاظم علي، مكتبة خلدون، العراق — ذي قار: 52
- 21- ولاية بطيخ: 87
- 22- ولاية بطيخ: 78
- 23- غائب طعمة فرماناً: فاطمة عيسى جاسم (اطروحة دكتوراء) جامعة الموصل , كلية الآداب , 1996, ص 78
- 24- ينظر: ولاية بطيخ: 97، 81، 14، 38
- 25- ينظر: قصص حب شعبية، ماجد كاظم علي، مكتبة خلدون، العراق — ذي قار : 26، ولاية بطيخ: 110، 105
- 26- ينظر: قصص الحب: 27
- 27- ينظر المصدر نفسه: 27 — 28
- 28- المصدر نفسه ص 28
- 29- ينظر: المصدر نفسه: 29
- 30- المصدر نفسه: 29
- 31- المصدر نفسه: 30
- 32- المصدر نفسه: 30
- 33- المصدر نفسه: 30
- 34- المصدر نفسه: 30
- 35- المصدر نفسه: 30
- 36- المصدر نفسه: 30
- 37- فن القصة : محمد يوسف نجم . دار بيروت للطباعة والنشر / بيروت . 1955م. 98
- 38- قصص الحب: 31
- 39- ولاية بطيخ ص 111
- 40- المصدر نفسه ص 111
- 41- المصدر نفسه: 111
- 42- المصدر نفسه: 111
- 43- ينظر: المصدر نفسه: 111
- 44- النقد التطبيقي التحليلي ، مقدمة لدراسة الأدب وعناصره في ضوء المناهج النقدية الحديثة. د. عدنان خالد عبد الله . دار الشؤون الثقافية العامة " آفاق عربية " / العراق . الطبعة العربية . 1986م. 69
- 45- ولاية بطيخ: 111
- 46- ينظر ص 111- 112
- 47- المصدر نفسه: 111
- 48- المصدر نفسه: 112
- 49- المصدر نفسه: 112
- 50- ولاية بطيخ: 88
- 51- المصدر نفسه: 88
- 52- المصدر نفسه: 88
- 53- المصدر نفسه: 88
- 54- المصدر نفسه: 88
- 55- المصدر نفسه: 88



56-	المصدر نفسه: 88
57-	المصدر نفسه: 88
58-	المصدر نفسه: 88-89
59-	ينظر: المصدر نفسه: 89
60-	المصدر نفسه: 89
61-	المصدر نفسه: 88
62-	المصدر نفسه: 88
63-	المصدر نفسه: 89
64-	المصدر نفسه: 89
65-	ينظر: ولاية بطيخ: 82
66-	المصدر نفسه: 82
67-	المصدر نفسه: 82
68-	ينظر: المصدر نفسه: 82-84
69-	ينظر: المصدر نفسه: 82-84
70-	ينظر: المصدر نفسه: 84
71-	ينظر: المصدر نفسه: 85
72-	المصدر نفسه: 86
73-	المصدر نفسه: 86
74-	ولاية بطيخ: 106
75-	المصدر نفسه: 106
76-	المصدر نفسه: 106
77-	ينظر: المصدر نفسه: 106 — 107
78-	المصدر نفسه: 107
79-	المصدر نفسه: 107
80-	ولاية بطيخ: 11
81-	المصدر نفسه: 11
82-	المصدر نفسه: 11
83-	المصدر نفسه: 11
84-	المصدر نفسه: 11
85-	المصدر نفسه: 11 — 12
86-	ينظر: المصدر نفسه: 12
87-	المصدر نفسه: 12
88-	المصدر نفسه: 12 — 13
89-	المصدر نفسه: 13
90-	المصدر نفسه: 13
91-	المصدر نفسه: 13
92-	ولاية بطيخ: 15
93-	ينظر: المصدر نفسه: 15
94-	ينظر: المصدر نفسه: 15 — 16
95-	المصدر نفسه: 16
96-	ينظر: المصدر نفسه: 16 — 17
97-	المصدر نفسه: 17



- 98- المصدر نفسه: 17
- 99- ينظر: المصدر نفسه: 17
- 100- ولاية بطيخ: 39
- 101- ينظر: المصدر نفسه: 39
- 102- المصدر نفسه: 39
- 103- المصدر نفسه: 39
- 104- ينظر: المصدر نفسه: 39-40
- 105- المصدر نفسه: 40
- 106- المصدر نفسه: 40
- 107- المصدر نفسه: 40
- 108- المصدر نفسه: 40
- 109- المصدر نفسه: 40
- 110- المصدر نفسه: 40
- 111- المصدر نفسه: 40
- 112- المصدر نفسه: 40
- 113- المصدر نفسه: 40
- 114- المصدر نفسه: 40
- 115- ولاية بطيخ: 91
- 116- ينظر: المصدر نفسه: 52 — 56
- 117- ينظر: المصدر نفسه: 108 — 109
- 118- ينظر: المصدر نفسه: 91
- 119- المصدر نفسه: 91-92
- 120- المصدر نفسه: 92
- 121- المصدر نفسه: 92
- 122- المصدر نفسه: 92
- 123- المصدر نفسه: 92
- 124- ينظر: المصدر نفسه: 92-93

المصادر والمراجع

- القرآن الكريم
- الأمثال في القرآن الكريم: محمد جابر الفياض، رسالة ماجستير، كلية دار العلوم، نشر الدار العالمية للكتاب الإسلامي، ط2، 1995 م
- البحر المحيط في التفسير: ج 2-5-7-8: محمد بن يوسف، أبو حيان الأندلسي: عناية: الشيخ عرفان العشاحسونه، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، د.ت.ط.
- البحر المحيط في التفسير: محمد بن يوسف، أبو حيان عناية: الشيخ عرفان العشاحسونه، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، د.ت.ط. 1.
- بنية الشكل الروائي (الفضاء- الزمن- الشخصية): حسن بحراوي: المركز الثقافي العربي، بيروت، ط1، ت1990.
- تطور الأساليب النثرية في الأدب العربي: أنيس المقدسي: دار العلم للملايين بيروت، ط6، 1979 م.
- الجامع لأحكام القرآن: أبو عبد الله محمد بن أحمد الأنصاري القرطبي:، اعتنى به وصححه: هشام بخاري، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ط1- 1995 - 212/1.
- جمهرة الأمثال: أبو هلال الحسن بن سهل العسكري:، ضبط: د أحمد عبد السلام، خرج احاديثه أبو هاجر سعيد بسيوني زغلول، دار الكتب العلمية، بيروت، ط1، 1988 م



- روح المعاني في تفسير القرآن العظيم والسبع المثاني: محمود الألوسي، قرأه وصححه: محمد حسين عرب بإشراف هيئة البحوث والدراسات في دار الفكر، لبنان، 1994 م
- شواغل سردية: (دراسات نقدية في القصة والرواية): أ. د. ضياء غني لفنة، تموز للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق سوريا، ط1، 2012.
- عالم الرواية: رولان بورنوف، وريال اوتيلية، تر: نهاد التكرلي، مراجعة: فؤاد التكرلي، ومحسن الموسوي، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، 1991
- العقد الفريد: ابن عبد ربّه، أبو عمر أحمد بن محمد، تحقيق / الأساتذة: أمين وصقر والأبياري، ط. 2 دار المعارف. القاهرة.
- العمدة في محاسن الشعر وآدابه ونقده: الحسن بن رشيق القيرواني: تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، دار الجيل، بيروت، ط 5، 1981 م
- غائب طعمة فرمان روائياً: فاطمة عيسى جاسم (اطروحة دكتوراء) جامعة الموصل، كلية الآداب، 1996،
- فن القصة: محمد يوسف نجم. دار بيروت للطباعة والنشر / بيروت. 1955م.
- قال الراوي (البيانات الحكائية في السيرة الشعبية): سعيد يقطين، بيروت، الدار البيضاء، 1997.
- قاموس اللغة كتاب المصباح المنير ج5: أحمد بن علي بن محمد الفيومي: دار نوبلس، د. ت. ط، مادة مثل.
- قصص حب شعبية: ماجد كاظم علي، مجموعة قصص كتبت منذ عام 1967-1980 وهي منشورة في الصحف والمجلات (الوان- المكير- الناصرية- التراث الشعبي- ذي قار- الجمهورية- الاتحاد- صوت الفلاح- تراث ذي قار)، مكتبة خلدون- حي المعلمين-سومر- الناصرية- العراق،
- كتاب العين: لابي عبد الرحمن الخليل بن احمد الفراهيدي، الجزء الرابع، تحقيق د. مهدي المخزومي، د. ابراهيم السامرائي، وزارة الثقافة والاعلام، الجمهورية العراقية، دار الرشيد للنشر، 1982م
- الكشف عن حقائق التنزيل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل: جار الله محمود الزمخشري: دار الفكر، د. ت. ط
- لسان العرب: ابن منظور الافريقي المصري (ت 711هـ): دار صادر، دار بيروت، لبنان، 1955م.
- مجمع الأمثال الميداني ج1 دار الكتب العلمية بيروت 1988
- مجمع البيان في تفسير القرآن: الفضل بن الحسن الطبرسي: تحقيق: لجنة من العلماء المحققين، مؤسسة الأعلمي للمطبوعات، ط1، 1995 م- 1/.
- مجلة التراث الشعبي خير الدين شمسي باشا العدد الاول السنة الحادية عشرة 1980
- المزهري في علوم اللغة وأنواعها دار احياء الكتب العربية القاهرة 1958 ط3
- المصطلح السردى: جيرالد برنس، تر: عايدخندار، المجلس الاعلى الثقافة القاهرة، ط1، 2003
- مليكيان، ليفون، وآخرون (1397هـ-1977م). الأمثال الشعبية الشائعة في المجتمع القطري. مجلة دراسات الخليج والجزيرة العربية، العدد 9، السنة 3، يناير. جامعة الكويت
- موسوعة السرد العربي: د. عبد الله إبراهيم، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، ط1، 2005.
- نظرية الرواية و الرواية العربية: عمر الدسوقي، المركز الثقافي، بيروت، د: ط، ت: 1999
- النقد التطبيقي التحليلي، مقدمة لدراسة الأدب وعناصره في ضوء المناهج النقدية الحديثة. د. عدنان خالد عبد الله. دار الشؤون الثقافية العامة " آفاق عربية " / العراق. الطبعة العربية. 1986م.
- ولاية بطيخ 0 أمثال لها حكاية من ذي قار): ماجد كاظم علي، مكتبة خلدون، الناصرية/ ذي قار/ العراق